

# KENWOOD

SISTEMA COMPACTO DE COMPONENTES HI-FI

## K-521

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

**CE** **Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE**

**Fabricante:**

Kenwood Corporation  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japón

**Representante en la UE:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos



# Precauciones de seguridad

	EL SÍMBOLO FORMADO POR UN RAYO INSCRITO EN EL INTERIOR DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE TENSIÓN PELIGROSA SIN AISLAR EN EL INTERIOR DEL PRODUCTO, CUYA INTENSIDAD PODRÍA SER SUFICIENTE COMO PARA PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS A PERSONAS.
	EL SIGNO DE EXCLAMACIÓN INSCRITO EN EL INTERIOR DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE USO Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.

## *Antes de encender el aparato*

 **Precaución:** Lea detenidamente esta página para garantizar el uso seguro del aparato.

Las unidades se han diseñado para funcionar con las siguientes tensiones:

Europa ..... Sólo 230 V CA

## Precauciones de seguridad

**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

	<b>PRECAUCIÓN</b> RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR	
<p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI EL PANEL POSTERIOR). EL APARATO NO CONTIENE EN SU INTERIOR PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. SOLICITE CUALQUIER REPARACIÓN A PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.</p>		

**Marca asociada a productos dotados de láser**



Esta marca indica que el producto ha sido clasificado dentro de la Clase 1. Ello significa que no existe riesgo de radiación peligrosa al exterior del producto.

Ubicación: Panel trasero

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**⚠ Precaución:** Lea detenidamente esta página para garantizar el uso seguro del aparato.

## Lea estas instrucciones

– Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con la seguridad y la utilización.

## Conserve estas instrucciones

– Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.

## Preste atención a todas las advertencias

– Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.

## Siga todas las instrucciones

– Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

### 1. Limpie el aparato utilizando únicamente un paño seco

– Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.

### 2. Componentes auxiliares

– No utilice componentes auxiliares o accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.

### 3. No use el aparato cerca del agua

– Este producto no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo, próximo a una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.

### 4. Accesorios

– Use el aparato exclusivamente con el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza un carro, extreme la precaución al desplazar el conjunto formado por el carro y el aparato a fin de evitar lesiones derivadas de una posible caída.



### 5. Ventilación

– Las ranuras y los orificios de la carcasa sirven para ventilar el aparato, así como para garantizar el uso seguro del producto y protegerlo frente a los efectos de sobrecalentamiento. No obstruya los orificios de ventilación. Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni se cumplen las instrucciones del fabricante.

### 6. Fuentes de alimentación

– Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en el producto. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o a la compañía eléctrica de la localidad.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### 7. PRECAUCIÓN – Polarización

– No inhabilita la protección que ofrece un enchufe de tipo polarizado o con toma de tierra. Los enchufes polarizados tienen dos bornes, uno más ancho que el otro. Por su parte, los enchufes con toma de tierra tienen dos bornes y una tercera protuberancia de conexión a tierra. El borne ancho o la tercera protuberancia se incluyen para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, solicite la sustitución de la toma obsoleta a un electricista.

### 8. Protección de cables de alimentación

– Proteja el cable de alimentación para que nadie pueda aplastarlo o pisarlo, especialmente en los enchufes, receptáculos y el punto a través del cual sale del aparato.

### 9. Rayos

– Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o si no tiene intención de usarlo durante un periodo prolongado de tiempo.

### 10. Sobrecarga

– No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría haber riesgo de incendio o una sacudida eléctrica.

### 11. Entrada de objetos y líquidos

– No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrían tocar puntos de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre el producto.

### 12. Reparaciones

– No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podrá exponerse a alta tensión u otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

### 13. Daños que deben repararse

– Solicite cualquier reparación a personal técnico cualificado. La reparación del aparato es precisa si sufre cualquier tipo de avería, como, por ejemplo, si el cable de corriente o el enchufe resultan dañados, se derrama líquido o caen objetos dentro del aparato, el aparato queda expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.

### 14. Reemplazo de piezas

– Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendio, sacudida eléctrica u otros peligros.

### 15. Comprobación de seguridad

– Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.

### 16. Montaje en una pared o en el techo

– Este producto deberá montarse en una pared o en el techo sólo si se siguen las recomendaciones del fabricante.

### 17. Calor

– No instale el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, una vela o un farol cerca del producto.

## 18. Líneas de alimentación eléctrica

– El sistema de antena exterior, de utilizar uno, no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.

Notas:

El artículo 7 no es necesario, salvo en equipos con toma de tierra o polarizados.

### Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.



**Pb**

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

# Posibilidades del K-521



## Varios formatos de grabación **Reproducción de discos**

Además de CD de música, el sistema también reproduce discos que contengan archivos de audio grabados (MP3/WMA).



## Reproducción de alta calidad de la música del iPod **Función de reproducción del iPod**

Con este sistema, el amplificador recibe, como entrada, señales de música del iPod. Éste realiza la reproducción del sonido de alta calidad reduciendo al mínimo el deterioro de la calidad del sonido.



## Admite conexión USB, entrada analógica y entrada digital **Entrada externa**

El sistema admite la reproducción de memorias flash USB y reproductores de audio digitales compatibles con almacenamiento masivo de datos USB. Además de los terminales de entrada analógica para pletinas de casete, el modelo K-521 también cuenta con un terminal de entrada digital compatible con el convertidor de frecuencias de muestreo para sintonizadores digitales, etc.



## Elija la calidad de audio que prefiera **Función de procesador de señal digital**

Esta función incluye "TONE", que sirve para seleccionar características de audio más precisas para las bandas de frecuencia baja, media y alta, así como "D-BASS", que permite ajustar el efecto de supergraves.



## Antes de utilizar el sistema

Asegúrese de leer estas precauciones.

⚠ Precauciones de seguridad .....	2
Accesorios .....	8
Instalación del sistema .....	9
Conexión del sistema .....	10
Nombres y funciones de los componentes .....	14
Cómo utilizar este manual .....	18
Funcionamiento básico .....	20
Información importante.....	22

## Procedimientos por fuente de entrada ►► P.25

En este capítulo se explica cómo conectar y utilizar el sistema con las distintas fuentes de entrada.

- CD
- Recepción de emisiones de radio
- iPod
- USB
- Componentes externos
- D.AUDIO



## Ajustes de audio ►► P.47

En este capítulo se explica cómo personalizar el sistema según sus preferencias de audio.

- CONEQ (ecualizador acústico)
- Supreme EX
- Procesador de señal digital
- BALANCE



## Ajustes de los componentes ►► P.57

En este capítulo se explica cómo seleccionar los ajustes del sistema.

- Ajuste del temporizador
- Ajuste de la pantalla
- Ajuste del reloj del sistema
- Ahorro automático de energía
- Ajuste de la fuente de alimentación



## Mantenimiento ►► P.67

En este capítulo se explica cómo guardar y cuidar el sistema para que pueda disfrutar con él durante años.

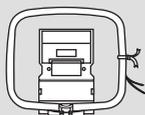
- Mensajes
- Solución de problemas
- Glosario de términos
- Cuidado y almacenamiento
- Especificaciones



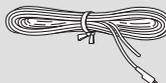
# Accesorios

**Compruebe que todos los accesorios están presentes en el paquete.**

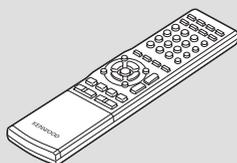
**Antena de cuadro de AM (1)**



**Antena interior de FM (1)**

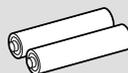


**Mando a distancia (1)**



**(Europa, Australia; RC-RP0502E)  
(EE.UU.; RC-RP0502)**

**Pilas para el  
mando a distancia  
(R03: 2)**



**Cables de altavoces (2 m: 2)**



Si falta algún accesorio o si el equipo está dañado o no funciona, notifíquesele inmediatamente al distribuidor. Si el equipo se le envió directamente, notifíquesele inmediatamente la empresa encargada de hacer la entrega. Kenwood recomienda conservar la caja original y los materiales de embalaje, por si tiene que transportar el equipo en el futuro. Mantenga este manual a mano para futuras consultas.

# Instalación del sistema

## Notas sobre la instalación del sistema

- Instale el sistema siempre en una superficie plana y estable. Si va a instalar el sistema en un soporte, asegúrese de comprobar la resistencia de éste.
- Los imanes de los altavoces pueden causar irregularidades en los colores de las pantallas de los televisores o PC. No coloque los altavoces demasiado cerca de un televisor o de un PC.



Altavoz izquierdo



Unidad principal



Altavoz derecho

### PRECAUCIÓN

Observe las precauciones siguientes al instalar el sistema. Si la disipación de calor no es suficiente, el interior del equipo puede recalentarse y causar mal funcionamiento o constituir un peligro de incendio.

- No sitúe en el sistema objetos que dificulten la disipación del calor del mismo.
- No coloque el sistema boca abajo o sobre ninguno de sus laterales.
- No tape el sistema con paños ni lo coloque sobre alfombras o mantas.
- No coloque el sistema en un lugar estrecho, ya que ello dificulta la ventilación.
- Deje el espacio indicado debajo y alrededor de la carcasa de la unidad principal.

Panel superior: 50 cm, o más

Panel trasero: 10 cm, o más

Panel lateral: 10 cm, o más

Instale el sistema de modo que se pueda acceder fácilmente a la toma de corriente y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente en caso de producirse algún problema.

Tenga presente que la fuente de alimentación del sistema no se apaga por completo al desactivar el interruptor de alimentación.

Para apagar completamente la fuente de alimentación, desconecte el cable de alimentación.

## Obtención del mejor efecto acústico

El sonido varía en función del lugar en que se coloquen los altavoces. Para lograr la mejor calidad de sonido posible, tenga en cuenta las directrices que se indican a continuación.

- Asegúrese de que las zonas que circundan los altavoces izquierdo y derecho sea lo más similares posible. Coloque los altavoces izquierdo y derecho alejados de la pared y ponga cortinas gruesas en las ventanas para minimizar el eco o la reverberación.
- Coloque los altavoces izquierdo y derecho lo más alejados posible entre sí.
- Cuando use el sistema, coloque los altavoces a la altura de los oídos.

# Conexión del sistema

## Conexiones principales

Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados. Si las conexiones están flojas o faltan conexiones, puede producirse ruido de interferencias o puede que no se oiga nada.

### Precaución en la conexión

No enchufe el cable de alimentación de CA en una toma de pared de CA hasta haber completado todas las conexiones. Antes de desconectar cualquier cable, apague el sistema y desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared de CA.

### Antena interior de FM

- 1 Conéctelo a **[FM75Ω]**.
- 2 Busque la ubicación que ofrezca mejor recepción.
- 3 Fije la antena en su lugar.

Colóquelos en el lugar y en la dirección que ofrezca la mejor recepción.

### Antena de cuadro de AM

Insertar en la ranura.

### Cable de alimentación de CA

- Inserte bien el enchufe en la toma de pared de CA.

A una toma de corriente de pared de CA

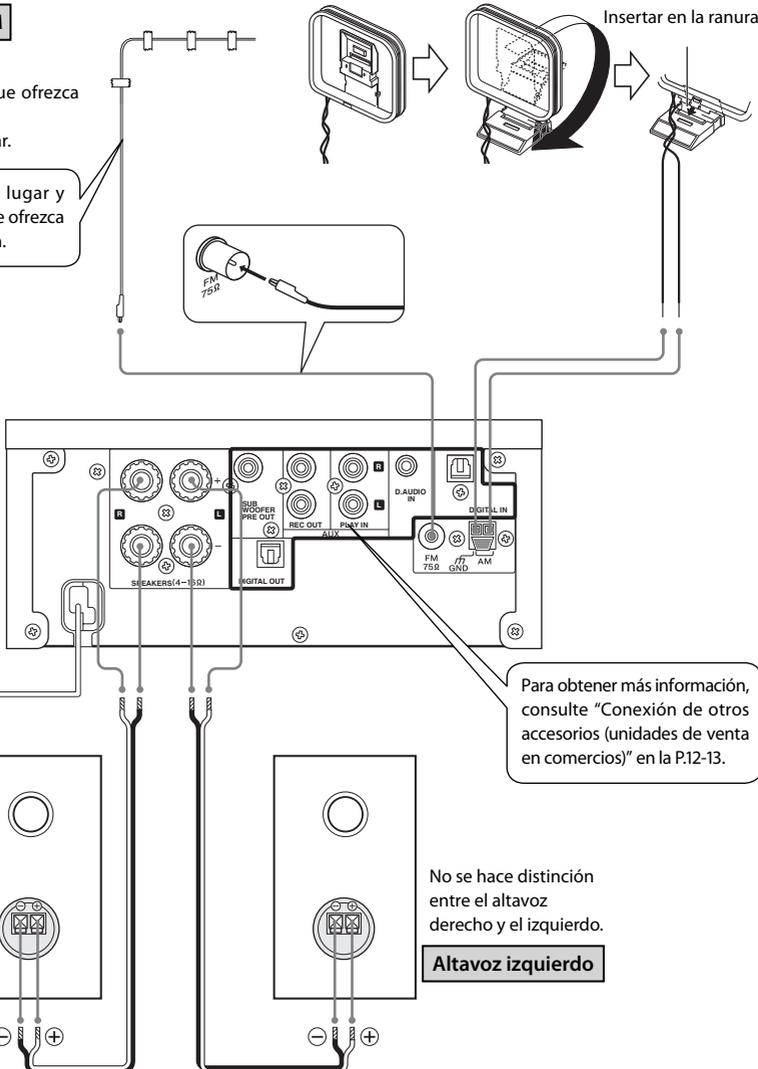
### Altavoz derecho

No se hace distinción entre el altavoz derecho y el izquierdo.

### Altavoz izquierdo

### ⚠ Precauciones al instalar una antena exterior

Puesto que se requiere habilidad y experiencia para instalar la antena, consulte a su distribuidor antes de realizar la instalación. La antena se debe colocar lejos de las líneas eléctricas. Si la antena se cae y toca una línea eléctrica, se puede producir una descarga eléctrica.



**Fallos de funcionamiento del microordenador**

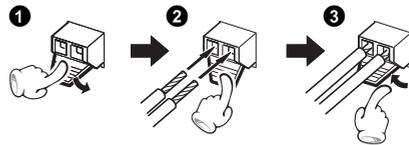
Si el sistema se ha conectado correctamente, pero no funciona normalmente o aparecen errores en la pantalla, restablezca el microordenador. (P.71)

**Conexión de la antena de cuadro de AM**

La antena suministrada con el sistema es de uso en interiores. Póngala tan lejos como sea posible de la unidad principal, del televisor, de los cables de los altavoces y del cable de la alimentación, y colóquela en la dirección que ofrezca la mejor recepción.

● **Conexión del cable de antena**

Tal como muestra la imagen de la derecha, conecte los terminales del cable de antena AM [AM] y de [GND].



**Conexión de la antena interior de FM**

La antena suministrada con el sistema es una antena básica de uso en interiores. Para lograr una recepción estable de la señal, se recomienda el uso de una antena exterior (de venta en comercios). Para conectar una antena exterior, retire primero la antena interior.

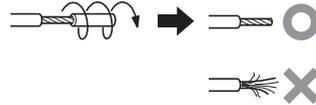
**Conexión de los altavoces**

**Notas sobre la conexión de los cables de los altavoces**

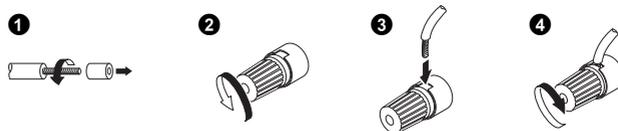
No cortocircuite los extremos positivo (+) y negativo (-) de los cables de los altavoces. (No permita que los cables + y - entren en contacto entre sí.) Si se invierte la polaridad positiva y negativa accidentalmente, puede producirse un sonido sin naturalidad ni nitidez.

● **Preparación de los extremos de los cables de los altavoces**

Tuerza el recubrimiento de plástico del extremo del cable y retírelo.



● **Conexión de los cables de los altavoces a la unidad principal**



● **Conexión de los cables de los altavoces al altavoz**



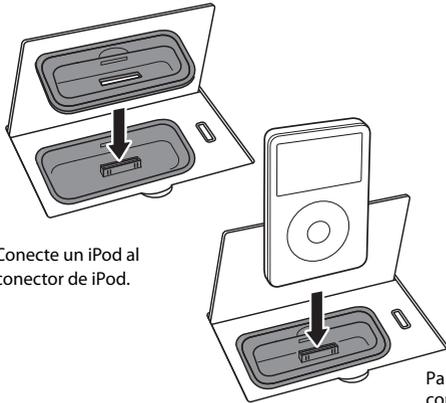
## Conexión de otros accesorios (Unidades de venta en comercios)



- Cuando conecte un componente del sistema relacionado, lea también el manual de dicho componente.
- Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados. Si las conexiones están flojas o faltan conexiones, puede producirse ruido de interferencias o puede que no se oiga nada.

### iPod

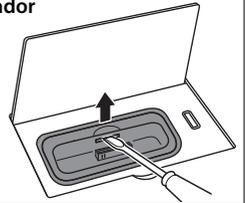
Conecte el adaptador para base del iPod al sistema. Abra la cubierta de la unidad principal y empuje el adaptador, con la hendidura mirando hacia la unidad, para introducirlo en la unidad hasta que haga clic.



Conecte un iPod al conector de iPod.

#### ● Para quitar el adaptador

Inserte un destornillador de punta plana, o alguna herramienta similar, en la ranura del adaptador y tire hacia arriba para sacarlo.



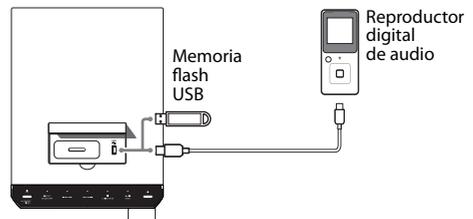
- Si se encuentra en una funda, en una carcasa o con otros accesorios, no se podrá conectar un iPod al sistema. Qítelo siempre.
- Si se conecta un iPod al sistema sin usar el adaptador para base, el conector puede sufrir daños. Por tal motivo, es necesario usar siempre el adaptador.
- Cuando conecte o desconecte el iPod, este debe estar en posición vertical.
- Una vez que el iPod esté conectado, puede empezar a cargarse.

Para obtener más información sobre los modelos que se pueden conectar, consulte P.38.

### USB

Conecte la memoria flash USB y los reproductores de audio digitales compatibles con almacenamiento masivo de datos USB al puerto [USB] después de abrir la cubierta de la unidad principal.

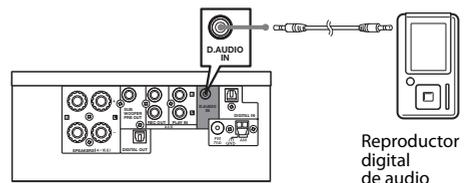
- Dependiendo del dispositivo que se conecte, es posible que el sistema tarde un tiempo en reconocerlo.
- Es posible que el sistema no reconozca algunos dispositivos USB o que no reproduzca ciertos archivos.
- En algunos modelos, aparecerá una pantalla de selección del modo de conexión de USB. Seleccione la opción "Storage Mode".



### D.AUDIO IN

Conecte los reproductores de audio digital al terminal [D.AUDIO IN] del panel posterior de la unidad principal.

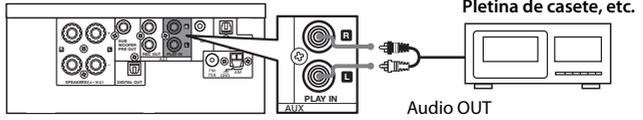
- Si conecta un reproductor Kenwood que sea compatible con la conexión de audio digital mediante el cable especial PNC-150 (se vende por separado), podrá controlar el reproductor desde la unidad principal y con el mando a distancia. (P.44) Para conectar otros reproductores portátiles, use un cable con miniclavija estéreo de 3,5 mm (unidad de venta en comercios).
- Si no utiliza el reproductor de audio digital, desenchufe el cable con miniclavija de la unidad principal.



## AUX IN

Conecte los terminales de audio OUT de componentes como pletinas de cassette al terminal **[AUX IN]** del panel trasero de la unidad principal.

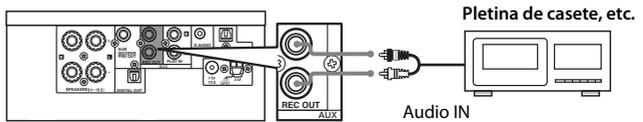
- En **[AUX IN]** entra una señal de audio analógico.



## AUX REC OUT

Conecte los terminales de audio IN de componentes como pletinas de cassette al terminal **[AUX REC OUT]** del panel trasero de la unidad principal.

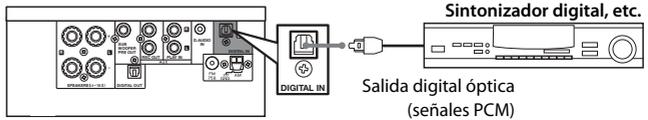
- De **[AUX REC OUT]** sale una señal de audio analógico.



## DIGITAL IN (OPTICAL)(señales PCM)

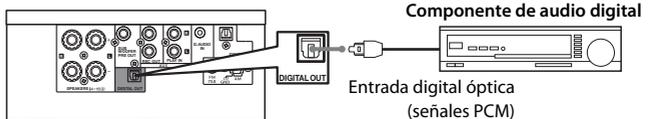
Conecte los terminales de salida digital óptica de componentes como sintonizadores digitales al terminal **[DIGITAL IN (OPTICAL)]** del panel trasero de la unidad principal.

- Ajuste la salida de audio digital de los componentes conectados a "PCM".



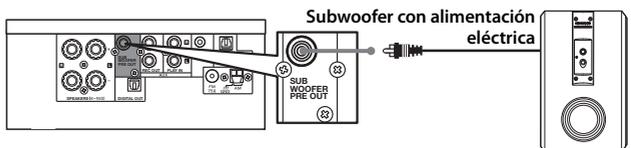
## DIGITAL OUT (OPTICAL)(señales PCM)

Conecte los terminales de entrada digital óptica de un componente de audio digital al terminal **[DIGITAL OUT (OPTICAL)]** del panel trasero de la unidad principal.



## SUB WOOFER PRE OUT

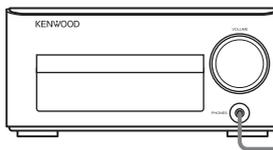
Conecte un subwoofer con amplificador integrado (como el SW-40HT opcional, que se vende por separado) al terminal **[SUB WOOFER PRE OUT]** del panel posterior de la unidad principal.



## PHONES

Conecte los auriculares equipados con una miniclavija estéreo de 3,5 mm en la toma **[PHONES]** del panel frontal de la unidad principal.

Aparecerá una advertencia que indica que una presión de sonido excesiva de los auriculares puede provocar pérdidas de audición.



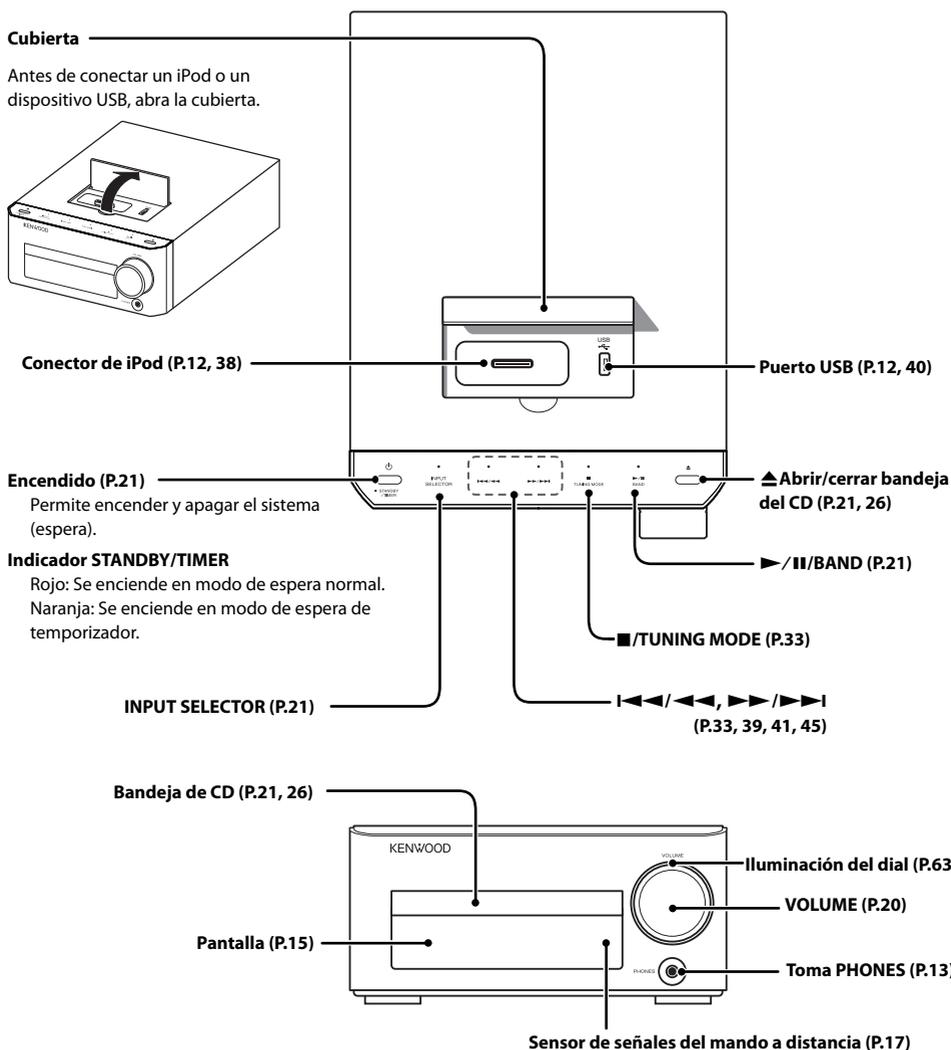
### ⚠ PRECAUCIÓN

Una presión de sonido excesiva de los auriculares puede provocar pérdidas de audición.



# Nombres y funciones de los componentes

## Unidad principal



### Modo de espera

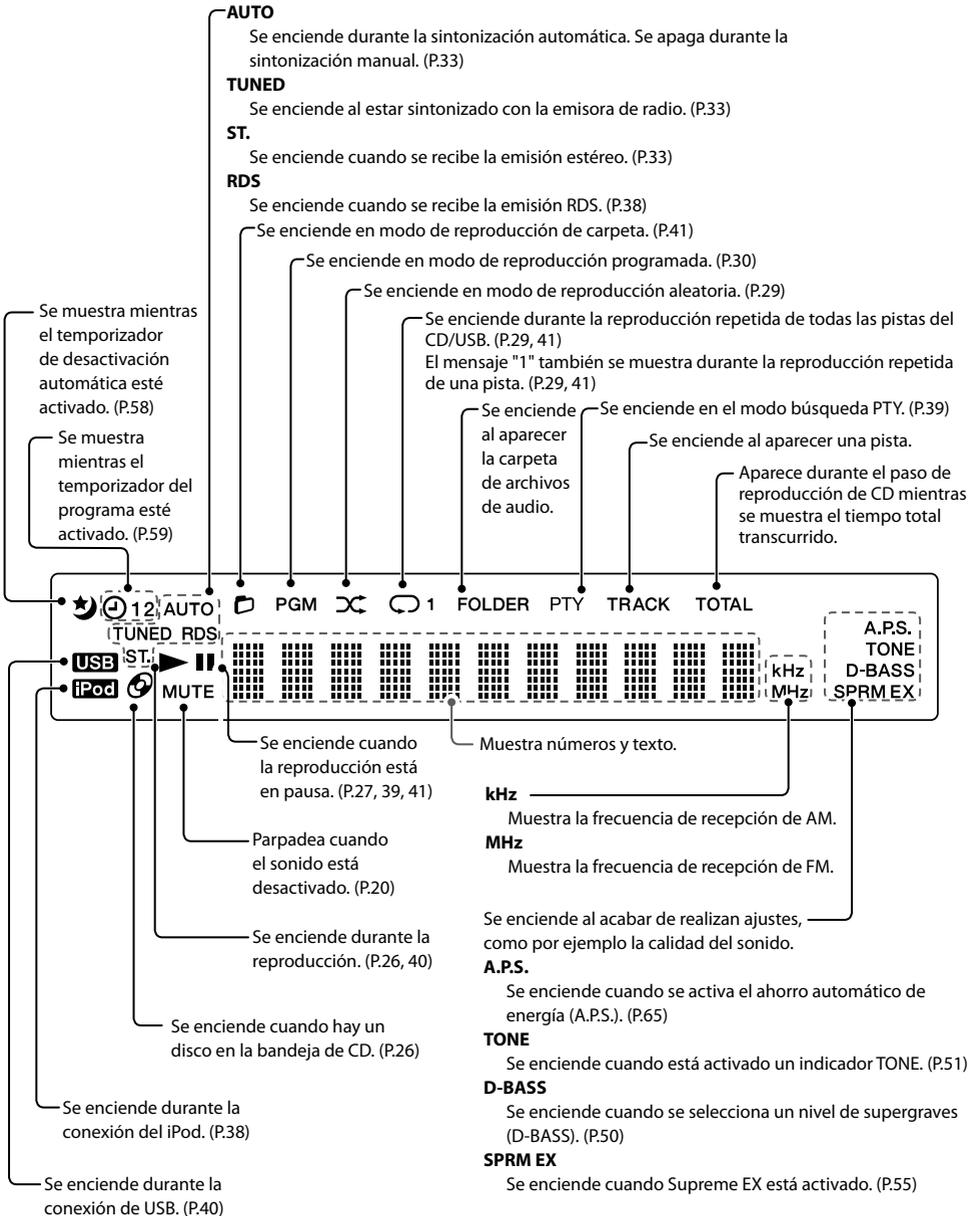
Si el indicador **[STANDBY/TIMER]** de la unidad principal está encendido, significa que el sistema está utilizando una corriente muy débil para mantener la memoria integrada. Este estado se llama "modo de espera". Cuando la unidad principal del sistema está en este modo, se puede encender con el mando a distancia.

### Manejo de un solo toque

Este sistema tiene una cómoda función de manejo de un solo toque. En el modo de espera, al pulsar cualquiera de las siguientes teclas se encenderá el sistema: **[TUNER/BAND]**, **[CD▶/II]**, **[iPod▶/II]**, **[USB▶/II]**, **[D.AUDIO▶/II]**, **[D-IN]** o **[AUX]** del control remoto.

# Pantalla

Las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las que se ven en realidad.



## Mando a distancia

Las teclas del mando a distancia cuyos nombres coincidan con las de la unidad principal tienen las mismas funciones que éstas últimas.

Ajusta el temporizador.  
(P.58-62)

Abrir/cerrar bandeja del CD  
(P.21, 26)

Selecciona la fuente de  
entrada.  
(P.42, 43)

Números  
Selecciona pistas o emi-  
soras de radio.  
(P.27, 30-32, 35)

Ajusta la calidad del  
sonido.  
(P.50-54)

Se usa para varios ajustes.

**ENTER**  
Confirma un ajuste.

Selecciona un ajuste.

Selecciona la fuente de  
entrada.  
Inicia la reproducción.  
(P.21, 26, 32, 38, 40, 44)

Selecciona pistas o  
emisoras de radio.  
(P.27, 32, 39, 41, 45)

Enciende y apaga la unidad (Espera).  
(P.21)

Enciende y apaga el sistema (espera).  
Enciende la unidad principal cuando  
el indicador [STANDBY/TIMER] de la  
unidad principal está encendido.

Selecciona carpetas o álbumes.  
(P.39, 41, 45)

Ajustes de la pantalla. (P.63)

Establece la función de  
reproducción aleatoria de iPod.  
(P.39)

Selecciona el modo de  
reproducción.  
(P.29-31, 39, 41)

Borra los ajustes. (P.30, 31)

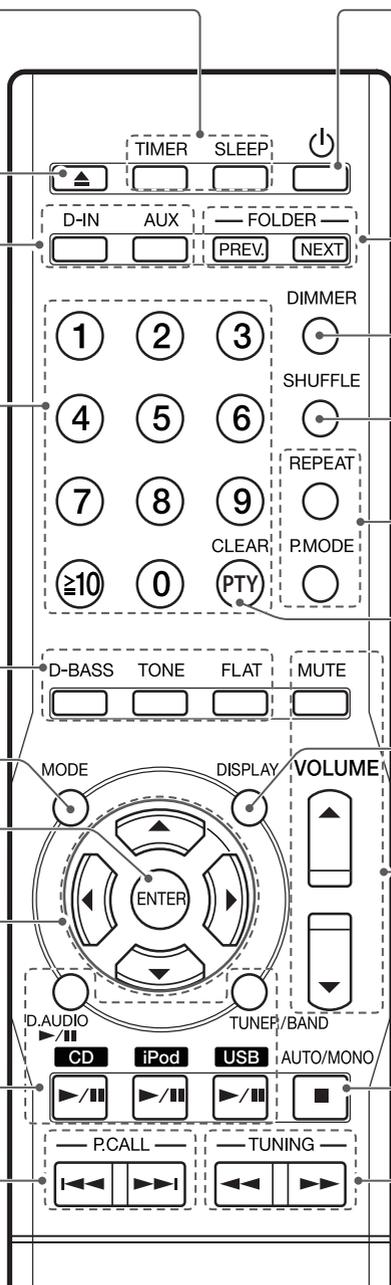
**Sólo RCRP0502E**  
Realiza una búsqueda PTY. (P.37)

Cambia la información que se  
muestra en la pantalla.  
(P.27, 33, 39, 41, 45)

Ajusta el volumen. (P.20)

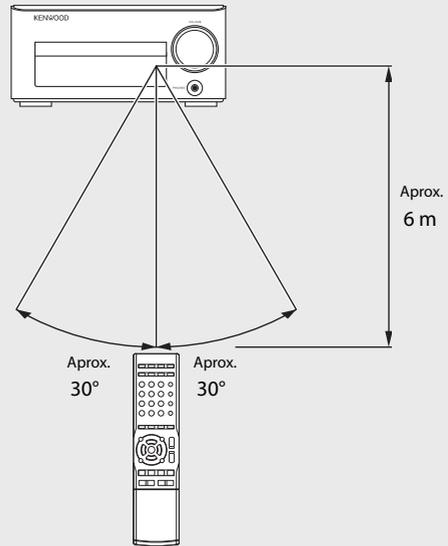
Detiene la reproducción.  
Selecciona el modo de selección de  
emisoras de radio. (P.27, 29, 30, 33)

Retrocede o avanza por las pistas  
y selecciona la emisora de radio.  
(P.27, 33, 41)



## Uso del mando a distancia

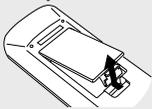
Tras enchufar la unidad principal en la toma de corriente de pared de CA, pulse la tecla de encendido [⏻] del mando a distancia para encender el sistema. Una vez que se encienda el sistema, pulse la tecla de la función que desea usar. Apunte el mando a distancia hacia el sensor de señales del mando a distancia cuando lo utilice.



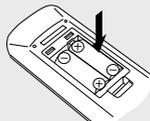
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el sensor de señales del mando a distancia recibe luz solar directa o luz de una lámpara fluorescente de alta frecuencia (como las de tipo inversor). En tal caso, mueva el sistema a otro lugar para evitar este tipo de fallo de funcionamiento.

## Inserción de las pilas del mando a distancia

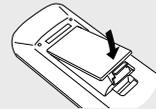
- 1 Retire la cubierta del compartimento de las pilas.



- 2 Inserte las pilas de tamaño AAA suministradas con el sistema.



- 3 Cierre la cubierta del compartimento de las pilas.



- Compruebe la polaridad de las pilas (+ -) al insertarlas.

- Las pilas suministradas con el sistema sólo sirven para comprobar el funcionamiento y puede que duren poco tiempo.
- Cuando cambie las pilas, inserte siempre 2 pilas nuevas.



**PRECAUCIÓN**

No deje las pilas cerca del fuego ni permita que reciban luz solar directa. Se puede producir un incendio, una explosión o una generación excesiva de calor.

# Cómo utilizar este manual

## Procedimiento de funcionamiento

Aunque este sistema se puede controlar tanto desde el mando a distancia como desde la unidad principal, las explicaciones de este manual incluyen principalmente procedimientos de funcionamiento con el mando a distancia.

Teclas del mando a distancia que se usan en el procedimiento

La pantalla que se muestra durante una operación, o después de ella

- Las pantallas que se muestran en este manual de instrucciones pueden diferir de las que se ven en realidad.



## CD

En esta sección se explica cómo reproducir un CD. Además de la reproducción normal, puede utilizar la reproducción de carpeta, la reproducción aleatoria, la reproducción repetida y la reproducción programada.

### Reproducción de un CD

Inserte un CD y póngalo en reproducción.

- Si ya se ha insertado un disco, sólo hay que pulsar la tecla [CD▶/II] para que se encienda el sistema y comience la reproducción.

1 Pulse la tecla [▲] para abrir la bandeja de CD e inserte un CD.



- Inserte el disco de forma que el lado de la etiqueta quede boca arriba y que el disco se asiente bien en la bandeja.

2 Pulse la tecla [▲] para cerrar la bandeja del CD.

El mensaje "READING" parpadea mientras la unidad está leyendo la información del CD.

3 Pulse la tecla [CD▶/II].



- Es posible que los números de pista no aparezcan correctamente durante la reproducción de los siguientes tipos de discos.
  - Discos grabados en modo mixto
  - Discos grabados en varias sesiones
  - Discos grabados en formatos mezclados o en formato CD-DA y formatos que no son datos de música

\*El modo mixto combina el formato CD-DA con archivos de audio, como MP3 y WMA.

Explicaciones de los procedimientos con la unidad principal

Explicaciones de los procedimientos con el mando a distancia

Funciones relacionadas que también pueden ser útiles

- Información relacionada**
- Ajuste del nivel de entrada del reproductor de audio digital → P46
  - Ajustes de audio → P47 en adelante

D.AUDIO

■ Operaciones durante la reproducción con el reproductor de audio digital



Reproducción de pistas de la carpeta anterior/siguiente

Para ir a la carpeta anterior, pulse la tecla [PREV].  
 Para ir a la carpeta siguiente, pulse la tecla [NEXT].

- Puede que estas funciones no funcionen con algunos modelos de reproductores de audio digital.

Avance/retroceso

Mantenga pulsada la tecla [1◀◀] o [▶▶1].  
 Mantenga pulsada la tecla [1◀◀/◀◀1] o [▶▶1/▶▶1].

Cambiar el contenido de la pantalla

Pulse la tecla [DISPLAY] para cambiar la selección.  
 "D.AUDIO" | Día/Reloj

Pausa y reanudación de la reproducción

Pulse la tecla [D.AUDIO] [II].  
 Pulse la tecla [▶/II].

Detención de la reproducción

Pulse la tecla [■].  
 Pulse la tecla [■].

Salto de pistas, salto hacia atrás, salto al inicio

**Saltar una pista**  
 Pulse la tecla [▶▶1].  
 Pulse la tecla [▶▶▶▶1].

Saltar a la pista anterior

Pulse la tecla [1◀◀] dos o más veces seguidas.  
 Pulse la tecla [1◀◀/◀◀1] dos o más veces seguidas.

Volver al inicio de la pista

Pulse la tecla [1◀◀] una vez.  
 Pulse la tecla [1◀◀/◀◀1] una vez.

Iconos de funcionamiento

- Explica el procedimiento de los CD.
- Explica el procedimiento de la radio.
- Explica los procedimientos de los iPods.
- Explica los procedimientos de los dispositivos USB.
- Explica los procedimientos de los componentes externos.
- Explica el procedimiento de los reproductores de audio digital.
- Explica cómo ajustar la calidad del sonido.
- Explica cómo configurar los componentes.
- Explica cómo realizar el mantenimiento del sistema.

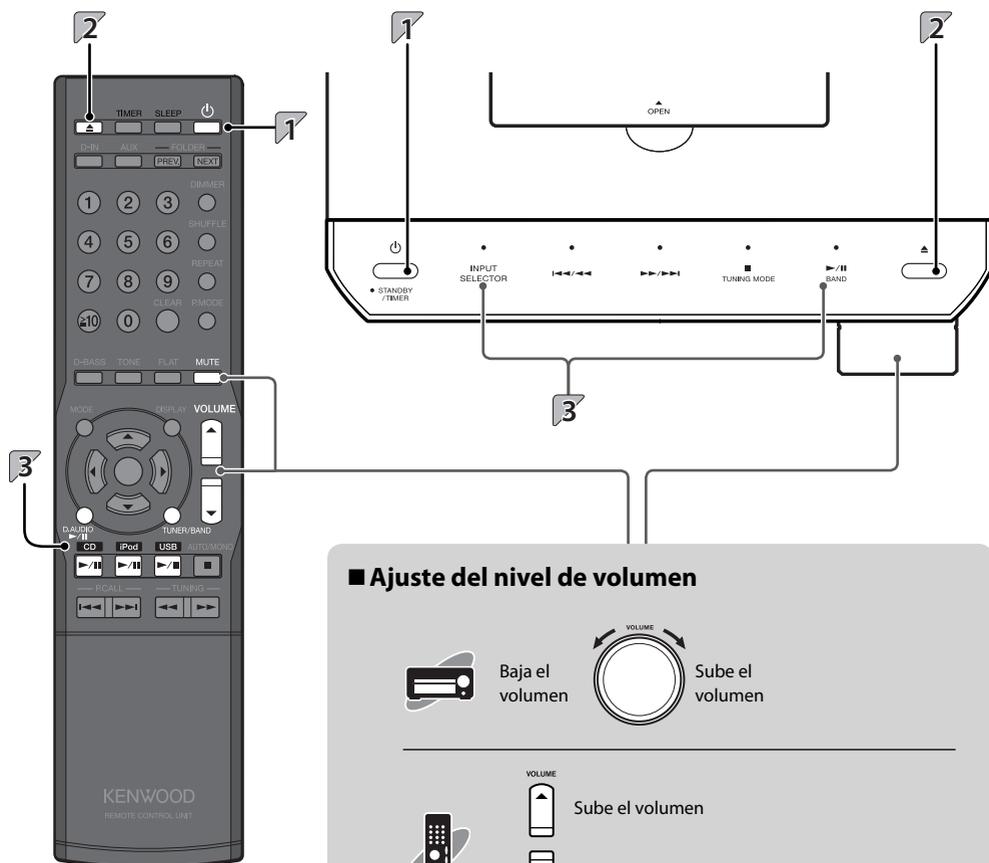


# Funcionamiento básico

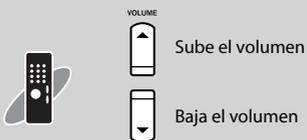
En esta sección se describen algunos procedimientos básicos para utilizar el sistema, como sintonizar la radio y reproducir audio de un CD, iPod, dispositivo USB o un reproductor de audio digital.

## Preparativos

Compruebe las conexiones. (P.10-13)  
Tenga a punto el mando a distancia. (P. 17)



### ■ Ajuste del nivel de volumen



### ■ Desactivación del sonido

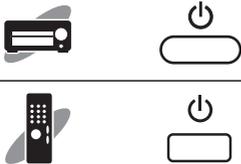
MUTE



- Pulse esta tecla de nuevo para volver a activar el sonido.

1

## Encendido (apagado) del sistema.



- En el mando a distancia, la tecla [D.AUDIO ►/||], [TUNER/BAND], [CD ►/||], [iPod ►/||], [USB ►/||] también enciende la unidad.
- Si se pulsa la tecla de encendido [⏻] con el sistema encendido, éste se apaga (modo de espera).

2

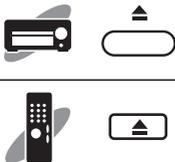
## Inserción de un disco (para escuchar un CD).

Para utilizar otros componentes para la reproducción, vaya al paso 3.

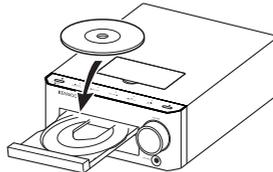
Abra la bandeja.

Inserte un CD.

Cierre la bandeja.



Inserte un CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.

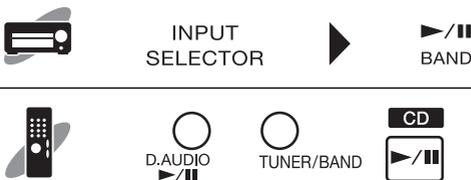


Pulse la tecla [▲].

3

## Iniciar la reproducción.

Pulse la tecla de reproducción/pausa de la fuente de entrada. Para obtener más información, consulte <Procedimientos por fuente de entrada> (P.25-46).



- Puede seleccionar la calidad de sonido que desee. Para obtener más información, consulte <Ajustes de audio> (P.47-56).

# Información importante

## Medios compatibles

Medio	Icono en el manual	Explicación
<b>USB</b>  Memoria flash USB  Reproductor de audio digital compatible con almacenamiento masivo de datos USB		<ul style="list-style-type: none"><li>● No conecte ningún dispositivo que no sea una memoria flash USB o un reproductor de audio digital compatible con almacenamiento masivo de datos USB al terminal [USB]. Kenwood no será responsable de las pérdidas relacionadas con averías, daños o pérdidas de datos debidas a la conexión de cualquier otro tipo de dispositivo.</li></ul>
<b>CD</b>  CD de música de venta en comercios  Discos CD-R/CD-RW grabados en formato CD-DA  Archivos MP3/WMA grabados en discos CD-R/CD-RW		<ul style="list-style-type: none"><li>● Tal vez no pueda reproducir discos que cumplan el estándar de CD, como los CD con control de copia.</li><li>● Los discos deben finalizarse durante la grabación.</li><li>● En función del equipo o del modo de grabación utilizado para grabar en un disco CD-R o CD-RW, y del tipo de disco CD-R o CD-RW utilizado, es posible que el disco no se pueda reproducir en este sistema.</li></ul>

## Precauciones a la hora de grabar datos en medios

- Los discos grabados en modo de escritura por paquetes o UDF (Formato de disco universal) no se pueden reproducir.
- Cuando grave datos en un disco, cierre siempre la sesión o finalice el disco. Si no lo hace, puede que el disco no se reproduzca correctamente.
- Según las especificaciones del software de grabación utilizado, es posible que los nombres de carpetas y de archivos grabados no se muestren correctamente.
- La reproducción de discos multisesión o de discos que contienen una gran cantidad de carpetas puede tardar más en iniciarse que la de los discos normales.
- Si graba archivos de audio y pistas de CD de música (formato CD-DA) en el mismo disco, puede que éste no se reproduzca correctamente.
- Antes de grabar archivos de audio en un disco, asegúrese de que los archivos se reproducen correctamente en el PC que se va a usar para grabar los archivos.  
Una vez terminada la grabación, asegúrese de que los archivos grabados se reproduzcan correctamente.
- Utilice extensiones de archivo correctas (mp3, wma, m4a) en los nombres de los archivos de audio. Los archivos sin extensión no se reproducirán. Tampoco deben utilizarse extensiones de archivo de audio (mp3, wma, m4a) en archivos que no sean de audio.  
Para obtener más información sobre las extensiones de archivo, consulte <Archivos de audio compatibles> a la derecha.

- En este manual, los archivos MP3, WMA y AAC se denominan colectivamente "archivos de audio".

## Archivos de audio compatibles

En este sistema se pueden reproducir los tipos de archivo de audio indicados abajo (MP3, WMA y AAC).

### Archivos MP3 (CD/USB)

**Formato de archivo:**

MPEG 1 Audio Layer 3

MPEG 2 Audio Layer 3

MPEG 2.5 (MPEG 2 Audio Layer 3, frecuencia de muestreo más baja)

**Extensión:** .mp3

**Frecuencia de muestreo**

MPEG 1 Audio Layer 3: 32 / 44,1 / 48 kHz

MPEG 2 Audio Layer 3: 16 / 22,05 / 24 kHz

MPEG 2.5: 8 / 11,025 / 12 kHz

**Tasa de bits**

MPEG 1 Audio Layer 3: 32 - 320 kbps

MPEG 2 Audio Layer 3: 8 - 160 kbps

MPEG 2.5: 8 - 160 kbps

### Archivos WMA (CD/USB)

**Formato de archivo:**

**Compatible con Windows Media™ Audio 9**

- Los archivos creados con funciones de Windows Media™ Player 9 o posterior no se pueden reproducir.
  - WMA profesional
  - WMA sin pérdidas
  - WMA para voz

**Extensión:** .wma

**CD**

**Frecuencia de muestreo:** 22,05 / 32 / 44,1 / 48 kHz

**Tasa de bits:** 16 - 320 kbps

**USB**

**Frecuencia de muestreo:** 32 / 44,1 / 48 kHz

**Tasa de bits:** 5 - 384 kbps

### Archivos AAC (sólo USB)

**Formato de archivo:**

MPEG-4 AAC (creado en iTunes™ 4.1 a 8.2)

**Extensión:** .m4a

**Frecuencia de muestreo:**

8 / 11,025 / 12 / 16 / 22,05 / 24 / 32 / 44,1 / 48 kHz

**Tasa de bits:** 8 - 384 kbps

- Los archivos codificados con la tecnología Lossless Encoder de Apple no se pueden reproducir.
- Los archivos AAC que se encuentren en un CD-R o CD-RW no se pueden reproducir.

● "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

### Formatos de disco CD

ISO 9660 nivel 1, ISO 9660 nivel 2, Joliet, Romeo

#### Número de límites de archivos

**CD**

**Nº máx. de archivos/carpetas:** 512 en total

**Nº máx. de carpetas:** 99

**Archivos por carpeta:** 511

**USB**

**FAT16 Nº máx. de carpetas del raíz:** 65534

**Nº máx. de subcarpetas:** 512

**FAT32 Nº máx. de carpetas del raíz:** 65534

**Nº máx. de subcarpetas:** 65536

#### Número máximo de caracteres que pueden mostrarse

**CD**

**Nombres de archivo:** 28

**Nombres de carpeta:** 28

**Presentación de etiquetas (título/álbum/artista):**

31

**Etiquetas ID3 disponibles:** 1.0/ 1.1/ 2.2/ 2.3

**USB**

**Nombres de archivo:** 32 (incluida la extensión de archivo)

**Nombres de carpeta:** 32

**Presentación de etiquetas (título/álbum/artista):**

30 (Etiqueta ID3 ver1.x) / 64 (Etiqueta ID3 ver2.x)

**Etiquetas ID3 disponibles:** 1.0/ 1.1/ 2.2/ 2.3/ 2.4

- Este sistema puede mostrar caracteres alfanuméricos. Otros tipos de caracteres se muestran como asteriscos (\*).

#### Otras notas

- Tenga en cuenta que, incluso si los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que la reproducción no sea posible debido a factores como las características del disco o las condiciones de grabación.
- La reproducción también puede fallar según cuáles sean las especificaciones del software de codificación o los ajustes empleados para la codificación.
- Los archivos DRM (Gestión de derechos digitales) no se pueden reproducir.
- Los archivos de audio codificados con VBR (Tasa de bits variable) pueden tener tasas de bits que estén fuera de la gama compatible. Los archivos de audio que tengan tasas de bits fuera del rango compatible no se podrán reproducir.
- Realice copias de seguridad de los archivos que se vayan a usar en el sistema. Algunas de las condiciones que se producen durante el uso de dispositivos USB pueden provocar la pérdida del contenido almacenado en el dispositivo USB. Kenwood no será responsable de las pérdidas que se produzcan a consecuencia de la pérdida de datos almacenados.

● iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

● Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation registered in the U.S. and other countries.

## Manejo de los discos

---

### Precauciones

Al sostener un CD, tenga cuidado de no tocar la superficie de reproducción.

### Discos reproducibles en el sistema

Este sistema puede reproducir un CD (12 cm, 8 cm), CD-ROM, CD-R, CD-RW o la parte de audio de un disco CD-EXTRA.

### Notas sobre los discos CD-ROM/CD-R/CD-RW

Si el disco CD-ROM, CD-R o CD-RW que se va a utilizar tiene una superficie de etiqueta imprimible, es posible que el disco no se pueda sacar del sistema si la superficie de la etiqueta se queda pegada. Para evitar fallos de funcionamiento en el sistema, no utilice ningún disco con estas características.

### Precauciones al utilizar discos CD

Utilice solamente discos que lleven la  marca.

Es posible que los discos que no lleven esta marca no se reproduzcan correctamente.

El disco gira a alta velocidad durante la reproducción. Nunca utilice discos agrietados, astillados o severamente doblados. De lo contrario, el reproductor podrá sufrir daños o funcionar de forma incorrecta. Asimismo, no utilice discos que tengan una forma no circular, ya que esto causará mal funcionamiento.

## Notas sobre el transporte o el traslado del sistema

---

Antes de transportar o trasladar esta unidad, emprenda las siguientes acciones:

- ① Retire cualquier CD que pueda haber en la unidad.
- ② Pulse la tecla [CD▶/II] y asegúrese de que el mensaje "NO DISC" aparece en la pantalla.
- ③ Espere unos segundos y apague el sistema.
- ④ Si hay otros componentes conectado al sistema, asegúrese de que están apagados antes de desconectar los cables.

# Procedimientos por fuente de entrada

En este capítulo se explican los procedimientos de funcionamiento correspondientes a cada fuente de entrada. Para obtener información sobre los ajustes de la calidad del sonido y de los componentes, independientemente de la fuente de entrada, consulte "Ajustes de audio" (P.47) y "Ajustes de los componentes" (P.57). Si se indica un error o si surge un problema, consulte "Mantenimiento" (P.67).

## CD

- Reproducción de un CD ..... 26
- Modo de reproducción aleatoria de CD ..... 29
- Modo de reproducción repetida de CD ..... 29
- Modo de reproducción programada de CD ..... 30

## Recepción de emisiones de radio

- Escucha de la radio FM/AM ..... 32
- Presintonización automática de emisoras (AUTO MEMORY) ..... 34
- Presintonización manual de emisoras ..... 35

## RDS (Sistema de datos de radio)

- Pantalla de nombre de PS (servicio del programa) ..... 36
- Búsqueda del tipo de programa deseado (búsqueda PTY) ..... 37

## iPod

- Reproducción desde un iPod ..... 38

## USB

- Reproducción desde un dispositivo USB ..... 40

## Componentes externos

- Reproducción desde componentes externos ..... 42
- Ajuste del nivel de entrada del componente externo ..... 43

## D.AUDIO

- Reproducción desde un reproductor de audio digital ..... 44
- Ajuste del nivel de entrada del reproductor de audio digital ... 46





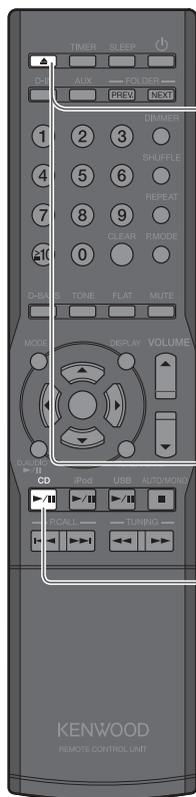
# CD

En esta sección se explica cómo reproducir un CD. Además de la reproducción normal, puede utilizar la reproducción de carpeta, la reproducción aleatoria, la reproducción repetida y la reproducción programada.

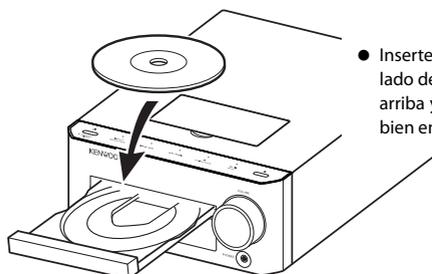
## Reproducción de un CD

Inserte un CD y póngalo en reproducción.

- Si ya se ha insertado un disco, sólo hay que pulsar la tecla [CD▶/II] para que se encienda el sistema y comience la reproducción.



**1** Pulse la tecla [▲] para abrir la bandeja de CD e inserte un CD.



- Inserte el disco de forma que el lado de la etiqueta quede boca arriba y que el disco se asiente bien en la bandeja.

**2** Pulse la tecla [▲] para cerrar la bandeja del CD.

El mensaje "READING" parpadea mientras la unidad está leyendo la información del CD.

**3** Pulse la tecla [CD▶/II].



Hay un CD en la bandeja.

Número de pista durante la reproducción

Tiempo transcurrido de la pista actual



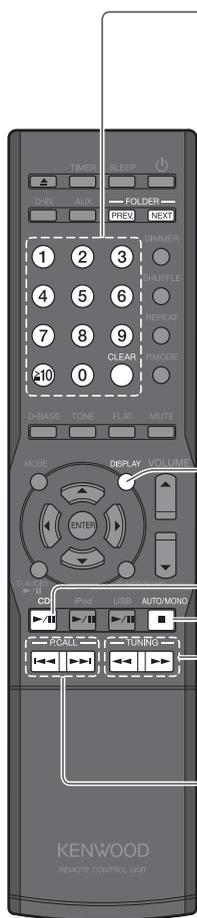
- Es posible que los números de pista no aparezcan correctamente durante la reproducción de los siguientes tipos de discos.

- Discos grabados en modo mixto\*
- Discos grabados en varias sesiones
- Discos grabados en formatos mezclados o en formato CD-DA y formatos que no son datos de música

\*El modo mixto combina el formato CD-DA con archivos de audio, como MP3 y WMA.



## ■ Operaciones durante la reproducción de CD



### Especificación de un número de pista

Para reproducir la tercera pista, pulse la tecla [3].  
Para reproducir la pista nº 17, pulse la tecla [≥10], [1] y luego la tecla [7].  
Para reproducir la pista nº 123, pulse las teclas [≥10], [≥10], [1], [2] y [3].

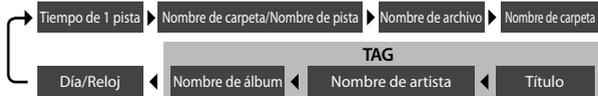
### Cambiar el contenido de la pantalla

Pulse la tecla [DISPLAY]. Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.

**Discos CD-R/CD-RW grabados en formato CD/CD-DA de música de venta en comercios**



**Discos CD-R/CD-RW con archivos MP3/WMA**



### Pausa y reanudación de la reproducción

Pulse la tecla [CD▶/II].

### Detención de la reproducción

Pulse la tecla [■].

### Avance/retroceso

Mantenga pulsada la tecla [◀◀] o la tecla [▶▶].

### Salto de pistas, salto hacia atrás, salto al inicio

Para saltar a la pista siguiente: Pulse la tecla [▶▶].  
Para volver a una pista anterior: Pulse la tecla [◀◀] dos o más veces seguidas.  
Para volver al inicio de una pista: Pulse la tecla [◀◀] una vez.



#### MP3/WMA

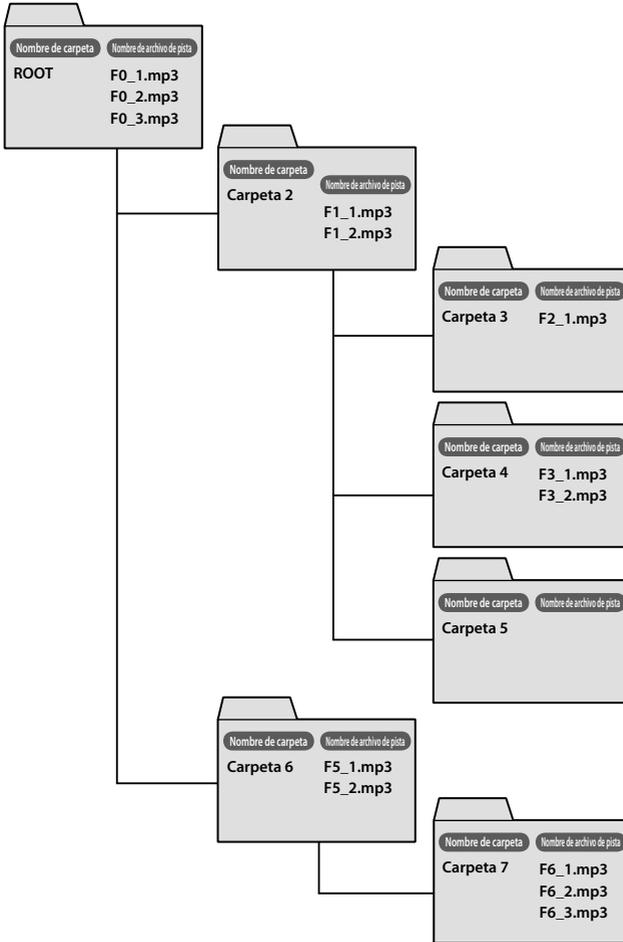
- Si detiene la reproducción pulsando la tecla [■], se guarda la pista que se está reproduciendo y al pulsar la tecla [CD▶/II] se reinicia la reproducción desde el inicio de la pista (función de reanudación).
- La función de reanudación también funciona si se cambia de fuente de entrada durante la reproducción.
- Pulse la tecla [NEXT] si desea reproducir las pistas de la siguiente carpeta, o bien pulse la tecla [PREV.] si lo que desea es reproducir las pistas de la carpeta anterior.

## ■ Secuencia de reproducción de carpetas y archivos de pista

### MP3/WMA

Cuando se reproduce un disco que contiene archivos de audio grabados, los archivos de pista del disco se reproducen por orden, empezando por los archivos de la carpeta ROOT, tal como se muestra en la figura.

#### Ejemplo de configuración de carpetas



#### ■ Secuencia de reproducción de los archivos de pista

Pista 1.....F0\_1.mp3  
 Pista 2.....F0\_2.mp3  
 Pista 3.....F0\_3.mp3  
 Pista 4.....F1\_1.mp3  
 Pista 5.....F1\_2.mp3  
 Pista 6.....F2\_1.mp3  
 Pista 7.....F3\_1.mp3  
 Pista 8.....F3\_2.mp3  
 Pista 9.....F5\_1.mp3  
 Pista 10.....F5\_2.mp3  
 Pista 11.....F6\_1.mp3  
 Pista 12.....F6\_2.mp3  
 Pista 13.....F6\_3.mp3



- No se pueden seleccionar aquellas carpetas que no contengan pistas.
- Los archivos de audio se reproducen de acuerdo con la secuencia en que se graban en el CD. Para especificar la secuencia de reproducción, añada un número del "01" al "99" al inicio de cada nombre de archivo y carpeta antes de grabar los archivos en el disco.

- Archivos de audio compatibles → P.23
- Ajustes de audio → P.47 en adelante



## Modo de reproducción aleatoria de CD

En este modo se reproducen las pistas del CD o de una carpeta en orden aleatorio.

- Si el CD ya se está reproduciendo, pulse la tecla [■] para detener la reproducción.

### 1 Pulse la tecla [P.MODE] para seleccionar el modo de reproducción aleatoria.

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.

PGM encendido ▶ ☒ encendido ▶ PGM, ☒ apagado

Modo de reproducción programada    Modo de reproducción aleatoria    Modo de reproducción por pista

### ■ Para cancelar el modo de reproducción aleatoria

Pulse la tecla [■] para detener la reproducción y, a continuación, pulse la tecla [P.MODE] para que "☒" deje de aparecer.



- Si se pulsa la tecla [I◀◀], se salta al inicio de la pista que se está reproduciendo.



## Modo de reproducción repetida de CD

En este modo se reproducen las pistas de un CD repetidamente.

### 1 Pulse la tecla [CD▶/III] para reproducir las pistas que desee repetir.

### 2 Pulse la tecla [REPEAT] para comenzar a repetir la reproducción.

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.

☑ 1 encendido ▶ ☑ encendido ▶ ☑ apagado

Reproducción repetida de una sola pista    Reproducción repetida de todas las pistas    Desactivar la reproducción repetida

### ■ Para cancelar el modo de reproducción repetida

Pulse la tecla [REPEAT] para que "☑" deje de aparecer.



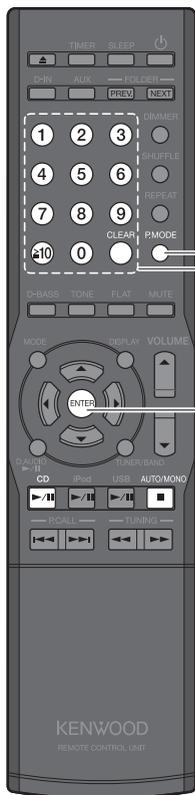
- Si pulsa la tecla [REPEAT] durante la reproducción programada, se encienden "☑" y "PGM" en la pantalla y comienza la reproducción repetitiva de las pistas seleccionadas.
- Si pulsa la tecla [REPEAT] durante la reproducción aleatoria para activar la reproducción repetida de todas las pistas, se encienden "☑" y "☒" en la pantalla y comenzará la reproducción aleatoria con otra secuencia, una vez que la actual secuencia aleatoria termine.



## Modo de reproducción programada de CD

Puede seleccionar un máximo de 50 pistas y reproducirlas en el orden que desee.

- Pulse la tecla [CD ►/II] para cambiar la fuente de entrada a CD. La reproducción comienza al cambiar la fuente de entrada, así que pulse la tecla [■] para detenerla.
- Si el CD ya se está reproduciendo, pulse la tecla [■] para detener la reproducción.



### 1 Pulse la tecla [P.MODE] para seleccionar el modo de reproducción programada.

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



### 2 MP3/WMA

Use las teclas numéricas para seleccionar la carpeta que debe utilizarse para la reproducción programada.

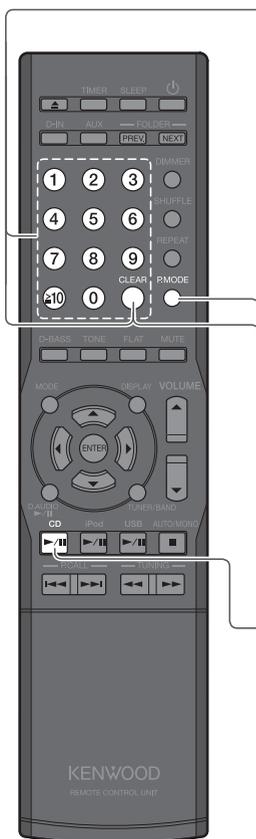
Para reproducir la pista número 3, pulse la tecla [3].

Para reproducir la pista número 17, pulse la tecla [≥10], [1] y luego la tecla [7].

Para reproducir la pista número 123, pulse las teclas [≥10], [≥10], [1], [2] y [3].

► Pulse la tecla [ENTER].

- Modo de reproducción repetida de CD → P.29



**3 Use las teclas numéricas para seleccionar la pista o archivo que desee escuchar.**

**CD**

P01 ← T10

Si la pista 10 se ha seleccionado como pista 1 de la programación.

**MP3/WMA**

P01 ← 50 005

Al seleccionar el archivo número 5.

**4 Para seleccionar dos o más pistas, repita el paso 3 (o los pasos 2 y 3 en el caso de **MP3/WMA**).**

- Se pueden seleccionar hasta 50 pistas para reproducirlas. Si trata de seleccionar más pistas, aparecerá el mensaje "PGM FULL" en la pantalla.

**5 Pulse la tecla [CD ▶/||] para iniciar la reproducción.**

#### ■ Para cancelar el modo programado

Detenga la reproducción y pulse la tecla [**P.MODE**] para que deje de aparecer "PGM".

#### ■ Para quitar una pista de una programación

Detenga la reproducción y pulse la tecla [**CLEAR**]. Cada vez que pulse esta tecla se borrará la última pista programada. Si mantiene pulsada la tecla [**CLEAR**], se borrarán todas las pistas de la programación.

#### ■ Para añadir una pista al final de la programación

Si ya hay un CD reproduciéndose, detenga la reproducción y realice el paso 3 (o los pasos 2 y 3 en el caso de **MP3/WMA**).



- Si apaga el sistema o si retira el CD para el que se haya ajustado la reproducción programada, se borrará la información del programa especificado.





# Recepción de emisiones de radio

En esta sección se explica cómo escuchar la radio FM/AM y sintonizar emisoras de radio.

## Escucha de la radio FM/AM

- Con sólo pulsar la tecla **[TUNER/BAND]** se enciende el sistema y se puede escuchar la radio.

### 1 Para seleccionar "AM" o "FM", pulse la tecla **[TUNER/BAND]**.

Cada vez que pulse dicha tecla, cambiará de "FM" a "AM", y viceversa.

### 2 Seleccione una emisora.

#### Selección de una emisora presintonizada (Emisoras presintonizadas)

Seleccione una emisora presintonizada.

- Para obtener más información sobre las presintonías, consulte las P.34 y 35.

#### ■ Selección con las teclas **[P.CALL]**

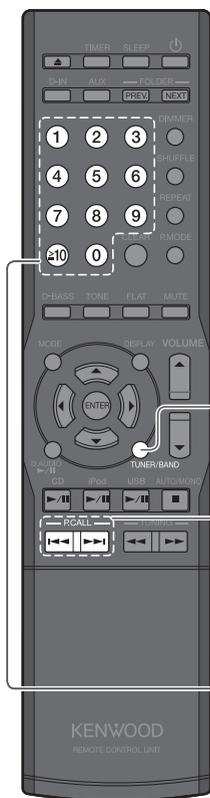
Para visualizar la siguiente emisora guardada: Pulse la tecla **[◀◀]** o **[▶▶]**.

Para recorrer la secuencia de emisoras guardadas a intervalos de unos 0,5 segundos: Mantenga pulsada la tecla **[◀◀]** o **[▶▶]**.

#### ■ Selección con las teclas numéricas

Para seleccionar P3, pulse la tecla **[3]**.

Para seleccionar P17, pulse las teclas **[≥10]**, **[1]** y **[7]**.



- Presintonización automática de emisoras (AUTO MEMORY) → P.34
- Presintonización manual de emisoras → P.35
- Ajustes de audio → P.47 en adelante

## Selección de emisoras que no se han presintonizado (sintonización automática/manual)



### 1 Seleccione el modo de sintonización automática o sintonización manual.



Tecla [AUTO/MONO].



Pulse la tecla [TUNING MODE].

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



### 2 Seleccione una emisora.



Pulse la tecla [TUNING ◀◀/▶▶].



Pulse la tecla [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶▶].

Cuando se sintoniza una emisora, se enciende el indicador "TUNED" en la pantalla. Si la señal que se recibe es estéreo, también se enciende "ST".

#### ■ Uso de la sintonización automática

La radio sintoniza automáticamente la siguiente emisora cada vez que se pulsa la tecla. Repita este paso hasta sintonizar la emisora que desee.

#### ■ Uso de la sintonización manual

Pulse la tecla hasta sintonizar la emisora deseada o hasta llegar a la frecuencia deseada.



- Cuando la sintonización automática/manual está en curso no se oye ningún sonido.
- La sintonización automática proporciona recepción estéreo, mientras que la manual proporciona recepción monoaural.
- A continuación se muestra cómo cambia la pantalla cada vez que se pulsa la tecla [DISPLAY].

#### FM:

Nombre de servicio de programa → N° de presintonía. → Día/Reloj

#### Si el nombre de servicio del programa no se ha almacenado:

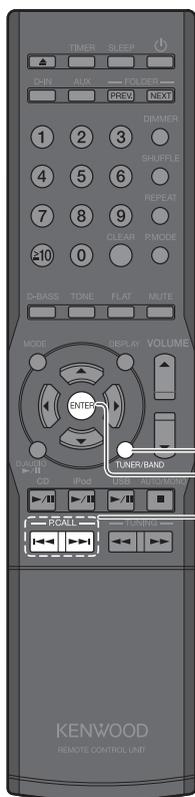
N° de presintonía → "NO PS" → Día/Reloj

#### AM:

N° de presintonía → Día/Reloj

## Presintonización automática de emisoras (AUTO MEMORY)

- Pueden presintonizarse hasta 40 emisoras en el sistema.
- Para utilizar la función RDS, las emisoras deben memorizarse mediante AUTO MEMORY.



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "AUTO MEMORY".

Pulse la tecla [◀◀] o [▶▶].

AUTO MEMORY

Pulse la tecla [ENTER].

- "AUTO MEMORY" parpadea en la pantalla y las emisoras de radio que se reciben se presintonizan automáticamente.
- Las frecuencias presintonizadas se pueden volver a sintonizar posteriormente.

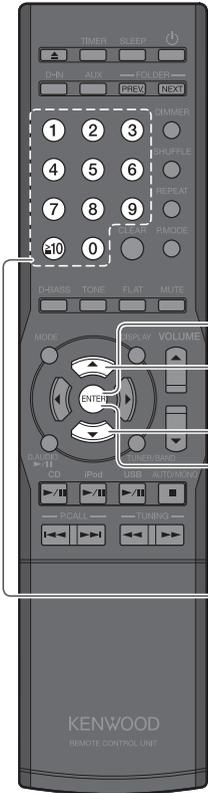


- Durante la presintonización automática tienen prioridad las emisoras RDS. Si queda memoria tras la presintonización, esta unidad presintonizará las emisoras FM y AM convencionales.
- Las emisoras que no puedan presintonizarse con AUTO MEMORY se deberán sintonizar con la presintonización manual. (P. 35)

## Presintonización manual de emisoras

Este procedimiento se usa para asignar un número de presintonía a la emisora que esté escuchando. Si el número seleccionado ya tenía una emisora asignada, la emisora nueva reemplazará a la anterior.

- Se pueden seleccionar hasta 40 emisoras de AM y FM.



### 1 Sintone la emisora que desea presintonizar y, a continuación, pulse la tecla [ENTER].

Use el modo de sintonización manual o el modo de sintonización automática para sintonizar la emisora deseada (Consulte la P.33).



El número de presintonía parpadea.

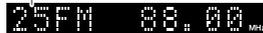
### 2 Seleccione el número de presintonía deseado (P01 a P40).

- Selección con la tecla [▲] o [▼].

- Selección con las teclas numéricas.

Para seleccionar P3, pulse la tecla [3].  
Para seleccionar P17, pulse las teclas [10], [1] y [7].

El número de la presintonía seleccionada parpadea.



- Si el número seleccionado ya tenía una emisora asignada, la emisora nueva reemplazará a la anterior.

### 3 Pulse la tecla [ENTER].



3 segundos después





# RDS (Sistema de datos de radio)

Este sistema está diseñado para la recepción RDS y puede extraer la información de la señal emitida para utilizarla con varias funciones, como mostrar automáticamente el nombre de la emisora.

- Seleccione la banda FM.
- Presintonice emisoras RDS con la función AUTO MEMORY. (P. 34)

## Pantalla de nombre de PS (Servicio del programa)

Cuando se está recibiendo una emisión RDS, se muestra automáticamente el nombre de la emisora.



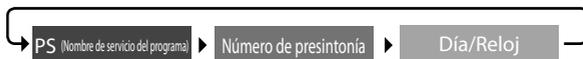
- Cuando se recibe una emisión (señal) RDS se enciende el indicador "RDS".



### ■ Para cambiar las presentaciones

Pulse la tecla **[DISPLAY]**.

- Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



- Es posible que algunas emisoras no se capten o que tengan nombres diferentes, dependiendo de los países o de las zonas.

## Búsqueda del tipo de programa deseado (búsqueda PTY)

El sintonizador busca automáticamente una emisora que esté emitiendo un tipo (género) de programa especificado.

### 1 Pulse la tecla [PTY].

Pop M

- Cuando se recibe una emisión RDS el tipo de programa se visualiza en la pantalla. Si no se emiten datos PTY o si la emisora no es una emisora RDS, se mostrará "None".

### 2 Pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar el tipo de programa deseado.

- Realice la selección cuando "PTY" esté encendido.
- Para su comodidad, utilice la tabla de tipos de programas.

Tabla de tipos de programas

Nombre del tipo de programa	Display
Música pop	Pop M
Música rock	Rock M
Música ligera	Easy M
Música clásica ligera	Light M
Música clásica seria	Classics
Otro tipo de música	Other M
Noticias	News
Actualidad	Affairs
Información	Info
Deportes	Sport
Educación	Educate
Teatro	Drama
Cultura	Culture
Ciencia	Science
Varios	Varied

Nombre del tipo de programa	Display
Información meteorológica	Weather
Finanzas	Finance
Programas infantiles	Children
Asuntos sociales	Social
Religión	Religion
Programas de testimonios	Phone In
Viajes	Travel
Ocio	Leisure
Música jazz	Jazz
Música country	Country
Música nacional	Nation M
Éxitos de ayer	Oldies
Música folk	Folk M
Documental	Document

### 3 Pulse la tecla [ENTER].

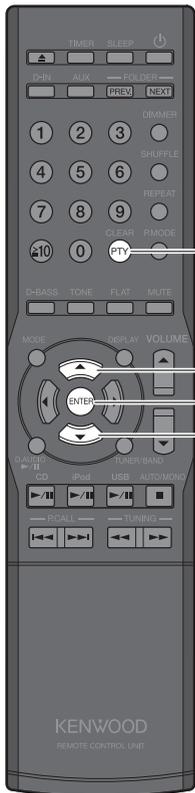
- Mientras "PTY" parpadea no se oye ningún sonido.
- Si encuentra algún programa del tipo deseado, el programa se recibe y la presentación del nombre del tipo de programa cambia a la presentación del nombre de la emisora.

#### ■ Para cancelar la búsqueda PTY

Pulse la tecla [PTY].



- Si no se encuentran programas del tipo deseado, parpadea el indicador "NO PROGRAM" y la pantalla vuelve a la presentación original tras unos segundos.





# iPod

En esta sección se explica cómo conectar un Apple iPod y reproducir la música almacenada en él.

## Reproducción desde un iPod

Use este procedimiento para conectar un iPod al sistema y reproducir la música almacenada en él.

- Consulte también el manual de instrucciones del iPod.
- Actualice el software del iPod, instale la versión más reciente.

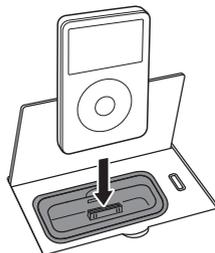
Modelos de iPod compatibles (a fecha de julio de 2009)

- iPod classic
- iPod nano de 2ª generación
- iPod nano de 3ª generación
- iPod nano de 4ª generación
- iPod nano de 5ª generación
- iPod touch
- iPod touch de 2ª generación
- iPod touch de 3ª generación



### 1 Abra la cubierta de la unidad principal y conecte un iPod al conector de iPod.

- Si se encuentra en una funda, en una carcasa o con otros accesorios, no se podrá conectar un iPod al sistema. Quítela en todo caso.
- Si se conecta un iPod al sistema sin usar el adaptador para base, el conector puede sufrir daños, así que no olvide usar el adaptador. (P.12)
- Cuando conecte o desconecte el iPod, éste debe estar en posición vertical.
- Una vez que el iPod esté conectado, puede empezar a cargarse.



### 2 Pulse la tecla [iPod ▶ / ||] para iniciar la reproducción.

- Con sólo pulsar la tecla [iPod ▶ / ||] se encenderá el sistema y se iniciará la reproducción.

- Archivos de audio compatibles → P.23
- Ajustes de audio → P.47 en adelante

## ■ Operaciones durante la reproducción en un iPod

Estas operaciones también se pueden realizar en el iPod.



### Reproducción de pistas del álbum anterior/siguiente

Pulse la tecla **[PREV.]** si desea ir al álbum anterior, o bien la tecla **[NEXT]** si lo que desea es pasar al álbum siguiente.

### Ajuste de la reproducción aleatoria

Pulse la tecla **[SHUFFLE]**. Cada vez que pulse esta tecla cambiará el ajuste de la reproducción aleatoria.

### Ajuste de la reproducción repetida

Pulse la tecla **[REPEAT]**. Cada vez que pulse esta tecla cambiará el ajuste de la reproducción repetida.

### Avance/retroceso

Mantenga pulsada la tecla **[I◀◀]** o **[▶▶I]**.

Mantenga pulsada la tecla **[I◀◀/◀◀]** o **[▶▶/▶▶I]**.

### Cambiar el contenido de la pantalla

Pulse la tecla **[DISPLAY]** para cambiar la selección.



### Pausa y reanudación de la reproducción

Pulse la tecla **[iPod▶/||]**.

Pulse la tecla **[▶/||]**.

### Salto de pistas, salto hacia atrás, salto al inicio

#### Saltar una pista

Pulse la tecla **[▶▶▶I]**.

Pulse la tecla **[▶▶▶/▶▶▶I]**.

#### Saltar a la pista anterior

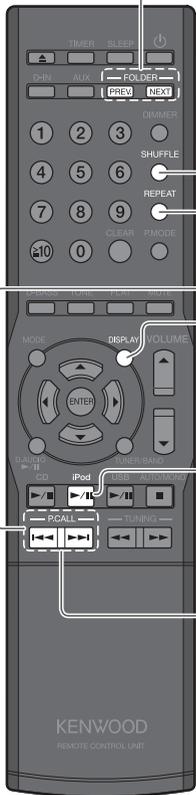
Pulse la tecla **[I◀◀◀]** dos o más veces seguidas.

Pulse la tecla **[I◀◀◀/◀◀◀]** dos o más veces seguidas.

#### Volver al inicio de la pista

Pulse la tecla **[I◀◀◀]** una vez.

Pulse la tecla **[I◀◀◀/◀◀◀]** una vez.





# USB

En esta sección se explica cómo conectar una memoria flash USB o un reproductor de audio digital compatible con almacenamiento masivo de datos USB ("dispositivo USB") y reproducir archivos de audio del mismo.

## Reproducción desde un dispositivo USB

Conecte una memoria flash USB o un reproductor de audio digital compatible con almacenamiento masivo de datos USB al puerto USB y reproduzca archivos de audio del mismo.

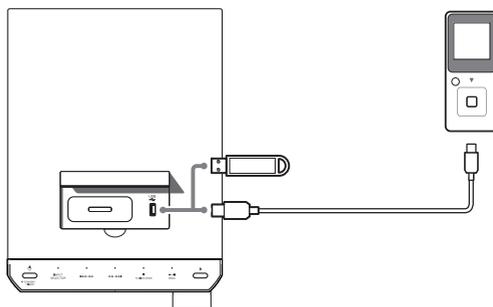
- Consulte también el manual de instrucciones del dispositivo USB que vaya a conectar.
- Archivos compatibles

AAC  
MP3  
WMA

Para obtener más información, consulte "Archivos de audio compatibles". (P.23)



- 1 **Abra la cubierta de la unidad principal y conecte un dispositivo USB al puerto [USB ].**



- 2 **Pulse la tecla [USB  / ] para iniciar la reproducción.**

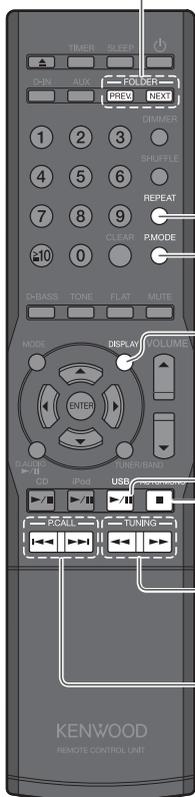
- Con sólo pulsar la tecla [USB  / ] se encenderá el sistema y se iniciará la reproducción.
- Una vez que se ha realizado la búsqueda de archivos y carpetas, comienza la reproducción del número de archivo más pequeño. Para obtener información sobre la secuencia de reproducción cuando hay varios archivos o carpetas en el dispositivo conectado, consulte la P.28.



- Si no se encuentran archivos que se puedan reproducir, la reproducción no comienza.
- Al reanudarse la reproducción en un reproductor de audio digital con disco duro, es posible que el sonido salte debido al mecanismo específico del disco duro.

- Archivos de audio compatibles → P.23
- Ajustes de audio → P.47 en adelante

## ■ Operaciones durante la reproducción en un dispositivo USB



### Reproducción de pistas de la carpeta anterior/siguiente

Para ir a la carpeta anterior, pulse la tecla **[PREV.]**.  
 Para ir a la carpeta siguiente, pulse la tecla **[NEXT]**.

- Es posible que estas funciones no funcionen con algunos dispositivos USB.

### Modo de reproducción repetida

Pulse la tecla **[REPEAT]** para cambiar la selección.

encendido     encendido     apagado  
 Reproducción repetida de una sola pista    Reproducción repetida de todas las pistas/carpetas    Desactivar la reproducción repetida

### Selección del modo de reproducción de carpeta

Pulse la tecla **[P.MODE]** para cambiar la selección.

encendido     apagado  
 Modo carpeta    Modo carpeta desactivado

### Cambiar el contenido de la pantalla

Pulse la tecla **[DISPLAY]** para cambiar la selección.

Tiempo de 1 pista    Nombre de carpeta/Nombre de pista    Nombre de archivo    Nombre de carpeta  
 Día/reloj    **TAG**    Nombre de álbum    Nombre de artista    Título

### Pausa y reanudación de la reproducción

Pulse la tecla **[USB▶/||]**.    Pulse la tecla **[▶/||]**.

### Detención de la reproducción

Pulse la tecla **[■]**.    Pulse la tecla **[■]**.

### Avance/retroceso

Pulse la tecla **[◀◀◀]** o **[▶▶▶]**.    Pulse la tecla **[|◀◀◀/▶▶▶|]** o **[▶▶▶/▶▶▶|]**.

### Salto de pistas, salto hacia atrás, salto al inicio

**Saltar una pista**  
 Pulse la tecla **[▶▶▶|]**.    Pulse la tecla **[▶▶▶/▶▶▶|]**.

**Saltar a la pista anterior**  
 Pulse la tecla **[|◀◀◀]** dos o más veces seguidas.    Pulse la tecla **[|◀◀◀/◀◀◀|]** dos o más veces seguidas.

**Volver al inicio de la pista**  
 Pulse la tecla **[|◀◀◀]** una vez.    Pulse la tecla **[|◀◀◀/◀◀◀|]** una vez.





# Componentes externos

En esta sección se explica cómo conectar componentes externos al sistema y reproducir las pistas que contengan.

## Reproducción desde componentes externos

Conecte el componente externo en el sistema como se describe en <Conexión de otros accesorios (Unidades de venta en comercios)> (P.13).

- Cuando vaya a conectar componentes externos, apague antes tanto el sistema como los componentes externos.
- Consulte también el manual de instrucciones del componente externo que vaya a conectar.

**1** Pulse la tecla [D-IN] cuando la reproducción se realice desde un dispositivo conectado al terminal [DIGITAL IN (OPTICAL)] y pulse la tecla [AUX] cuando la reproducción se lleve a cabo desde un dispositivo conectado al terminal [AUX IN].

D-IN 48 kHz

- Cuando se selecciona un componente digital, se muestra la frecuencia de muestreo de la señal de entrada.
- El sistema reproducirá señales digitales PCM (de 32; 44,1; 48; 88,2 y 96 kHz).

**2** Inicie la reproducción en el componente externo conectado.

Para iniciar la reproducción, realice la operación pertinente en el componente externo conectado.

**3** Ajuste el nivel de volumen.



- Conexión de otros accesorios (unidades de venta en comercios) → P.13
- Ajustes de audio → P.47 en adelante

## Ajuste del nivel de entrada del componente externo

Utilice el siguiente procedimiento para ajustar el nivel de entrada del componente externo conectado al terminal [AUX IN]. Utilice este ajuste cuando el volumen de un componente externo sea considerablemente mayor o menor que el de otras fuentes de entrada con el mismo ajuste de volumen.

**1** Pulse la tecla [AUX].

**2** Pulse la tecla [MODE].

**3** Seleccione "INPUT LEVEL".

Pulse la tecla [◀] o [▶].



Pulse la tecla [ENTER].

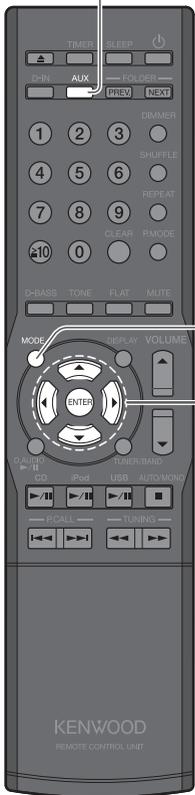
**4** Ajuste el nivel de entrada.

Pulse la tecla [▲] o [▼].



Pulse la tecla [ENTER].

- El nivel de entrada se puede ajustar entre -3 y 5.



- Si ajusta el nivel de entrada de AUX, también cambiará el nivel de salida del terminal [AUX REC OUT].



# D.AUDIO

Es posible conectar un reproductor de audio digital Kenwood (denominado en adelante “reproductor de audio digital”) al sistema y utilizarlo para reproducir pistas.

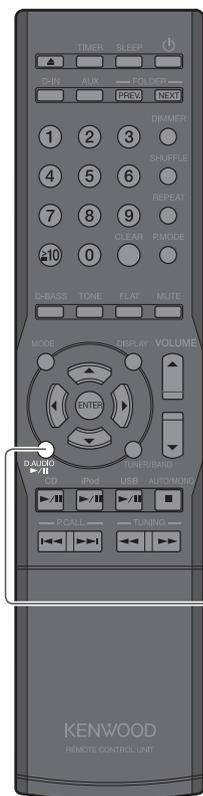
## Reproducción desde un reproductor de audio digital

Utilice este procedimiento para conectar un reproductor de audio digital al sistema y reproducir pistas.

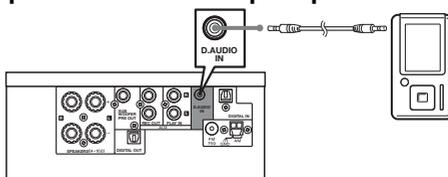
- Antes de conectar el reproductor de audio digital, apague tanto el sistema como el reproductor de audio digital.
- Consulte también el manual de instrucciones del reproductor de audio digital que vaya a conectar.
- Si conecta el reproductor de audio digital con el cable especial PNC-150, podrá manejar el reproductor de audio digital mediante la unidad principal o el mando a distancia.

Reproductores de audio digitales Kenwood compatibles (sólo Europa y Australia)

Reproductor de audio con disco duro	Reproductor de audio con memoria
HD20GA7	M1GC7, MGR-A7



- 1 **Conecte el reproductor de audio digital al terminal [D.AUDIO IN] del panel posterior de la unidad principal.**



- 2 **Encienda el reproductor de audio digital.**

- 3 **Pulse la tecla [D.AUDIO ► / ||] para iniciar la reproducción.**

- Con sólo pulsar la tecla [D.AUDIO ► / ||] se encenderá el sistema y se iniciará la reproducción.
- Si el reproductor de audio digital no se conecta con el cable especial PNC-150, utilice los controles del reproductor de audio digital conectado.



- Si utiliza el cable especial para la conexión, se desactivarán los ajustes de volumen y de calidad de sonido del reproductor de audio digital.
- Cuando haya terminado de utilizar el reproductor de audio digital, desconecte el cable de conexión del reproductor del terminal [D.AUDIO IN].

- Ajuste del nivel de entrada del reproductor de audio digital → P.46
- Ajustes de audio → P.47 en adelante

## ■ Operaciones durante la reproducción con el reproductor de audio digital



### Reproducción de pistas de la carpeta anterior/siguiente

Para ir a la carpeta anterior, pulse la tecla **[PREV.]**.

Para ir a la carpeta siguiente, pulse la tecla **[NEXT]**.

- Puede que estas funciones no funcionen con algunos modelos de reproductores de audio digital.

### Avance/retroceso

Mantenga pulsada la tecla **[I◀◀/▶▶I]**.

Mantenga pulsada la tecla **[I◀◀/◀◀I]** o **[▶▶▶/▶▶▶I]**.

### Cambiar el contenido de la pantalla

Pulse la tecla **[DISPLAY]** para cambiar la selección.

→ "D.AUDIO" ▶ Día/Reloj

### Pausa y reanudación de la reproducción

Pulse la tecla **[D.AUDIO▶/||]**.

Pulse la tecla **[▶/||]**.

### Detención de la reproducción

Pulse la tecla **[■]**.

Pulse la tecla **[■]**.

### Salto de pistas, salto hacia atrás, salto al inicio

#### Saltar una pista

Pulse la tecla **[▶▶I]**.

Pulse la tecla **[▶▶▶/▶▶▶I]**.

#### Saltar a la pista anterior

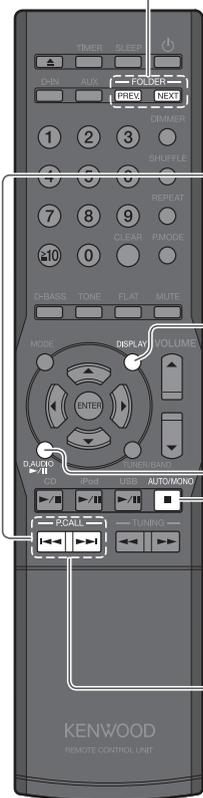
Pulse la tecla **[I◀◀I]** dos o más veces seguidas.

Pulse la tecla **[I◀◀/◀◀I]** dos o más veces seguidas.

#### Volver al inicio de la pista

Pulse la tecla **[I◀◀I]** una vez.

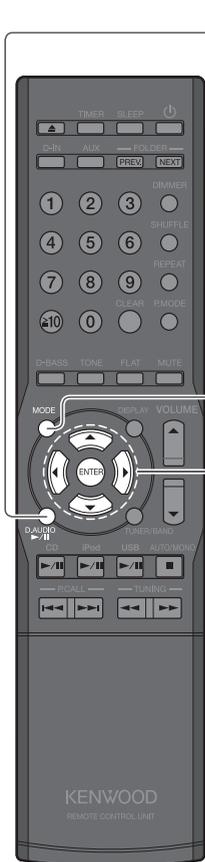
Pulse la tecla **[I◀◀/◀◀I]** una vez.



## Ajuste del nivel de entrada del reproductor de audio digital

Utilice el siguiente procedimiento para ajustar el nivel de entrada del componente externo conectado al terminal [D.AUDIO IN].

Utilice este ajuste cuando el volumen de un componente externo sea considerablemente mayor o menor que el de otras fuentes de entrada con el mismo ajuste de volumen.



**1** Pulse la tecla [D.AUDIO▶/III].

**2** Pulse la tecla [MODE].

**3** Seleccione "INPUT LEVEL".

Pulse la tecla [◀] o [▶].



Pulse la tecla [ENTER].

**4** Ajuste el nivel de entrada.

Pulse la tecla [▲] o [▼].



Pulse la tecla [ENTER].

- El nivel de entrada se puede ajustar entre -3 y 5.



- Si ajusta el nivel de entrada de D.AUDIO, también cambiará el nivel de salida del terminal [AUX REC OUT].

# Ajustes de audio

Utilice los procedimientos de este capítulo para especificar los ajustes de calidad de sonido del sistema estéreo.

La función de calidad del sonido también se puede utilizar del sistema para personalizar el sonido según las preferencias individuales.

## **CONEQ (Ecuador Acústico)**

- Adaptación del efecto acústico al entorno de la habitación ..... 48

## **Procesador de señal digital**

- Ajustes de los tonos supergraves (D-BASS) ..... 50
- Ajuste de los niveles de gama (TONE) ..... 51
- Desactivación de los efectos D-BASS y TONE (FLAT) ..... 54

## **Supreme EX**

- Ajuste de Supreme EX ..... 55

## **BALANCE**

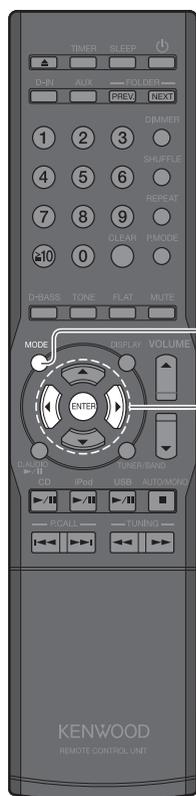
- Ajuste del balance de volumen de los altavoces ..... 56



# CONEQ (Ecuador Acústico)

Con la tecnología de corrección de sonido digital Convolution Equalizer (CONEQ) se puede seleccionar el efecto acústico idóneo para el entorno en que se va a escuchar la música.

## Adaptación del efecto acústico al entorno de la habitación



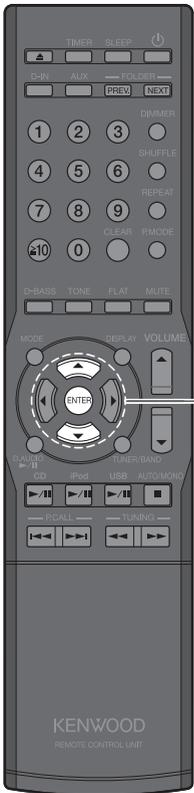
**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "CONEQ SET".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

CONEQ SET

Pulse la tecla [ENTER].

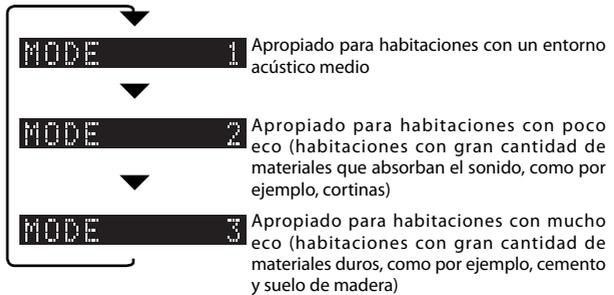


**3**

### Selección de un número de CONEQ.

Pulse la tecla [**▲**] o [**▼**].

La pantalla cambia como se muestra a continuación.



Pulse la tecla [**ENTER**].



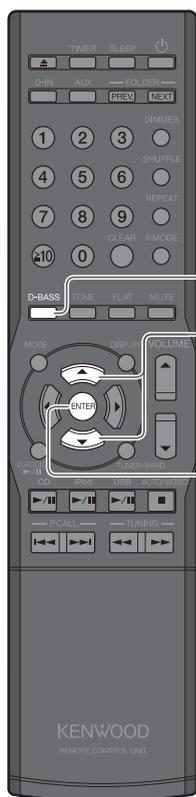
# Procesador de señal digital

El sistema tiene un procesador de señales digitales (DSP), lo que le permite ajustar el impacto de los tonos supergraves y los niveles de los tonos de frecuencia baja, media y alta.

Ofrece ajustes más precisos que ayudan a ajustar el sonido según las preferencias personales.

## Ajustes de los tonos supergraves (D-BASS)

Esta función permite personalizar el impacto de los tonos supergraves según las preferencias personales.



1 Pulse la tecla [D-BASS].

2 Pulse la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel.



- Mientras "D-BASS" parpadee en la pantalla se puede ajustar el nivel entre 0 y 10. Cuanto mayor sea el número, más pronunciados serán los tonos supergraves.

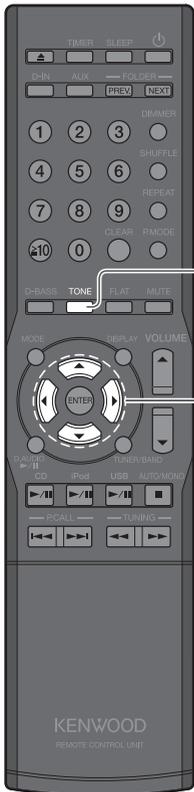
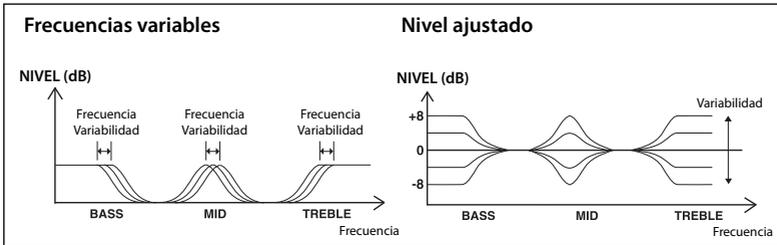
- "D-BASS" parpadea mientras el ajuste está en curso.

3 Pulse la tecla [ENTER].

- Si ajusta el nivel 1 o superior, se enciende "D-BASS".

## Ajuste de los niveles de gama (TONE)

Los tonos de frecuencia baja, media y alta se pueden ajustar de acuerdo con las preferencias personales (TONE).



**1** Pulse la tecla [TONE] y seleccione [BASS] en los niveles de frecuencia (BASS: tonos de frecuencia baja, MID: tonos de frecuencia media, TREBLE: tonos de frecuencia alta, OFF: desactivado).

**2** Pulse la tecla [◀] o [▶] para seleccionar la frecuencia (baja: 100 Hz, media: 150 Hz o alta: 200 Hz) de los tonos de frecuencia baja (BASS).



**3** Pulse la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel de los tonos bajos (BASS).



- "TONE" parpadea mientras el ajuste está en curso. Mientras "TONE" parpadee, se puede ajustar el nivel entre -8 y +8.



Continúa en la página siguiente



**4** Pulse la tecla [TONE].

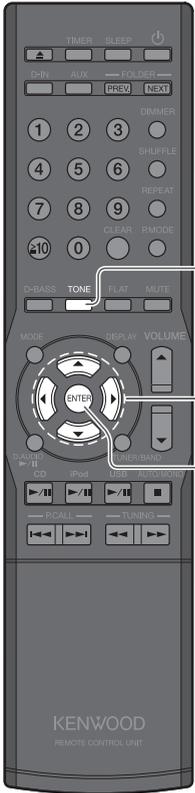
**5** Pulse la tecla [◀] o [▶] para seleccionar la frecuencia (baja: 1 kHz, media: 2 kHz o alta: 3 kHz) de los tonos de frecuencia media (MID).

FREQ 2kHz

**6** Pulse la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel de los tonos medios (MID).

MID +8

- "TONE" parpadea mientras el ajuste está en curso. Mientras "TONE" parpadee, se puede ajustar el nivel entre -8 y +8.



**7** Pulse la tecla [TONE].

**8** Pulse la tecla [◀] o [▶] para seleccionar la frecuencia (baja: 5 kHz, media: 7 kHz o alta: 10 kHz) de los tonos de frecuencia alta (TREBLE).



**9** Pulse la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel de los tonos altos (TREBLE).



- "TONE" parpadea mientras el ajuste está en curso. Mientras "TONE" parpadee, se puede ajustar el nivel entre -8 y +8.



**10** Pulse la tecla [ENTER].

- Si ajusta un nivel distinto de 0, aparecerá "TONE".



- Si no necesita ajustar los niveles de todas las gamas, pulse la tecla [ENTER] para finalizar tras haber ajustado el nivel de las gamas que desee.

## Desactivación de los efectos D-BASS y TONE (FLAT)



**Pulse la tecla [FLAT].**

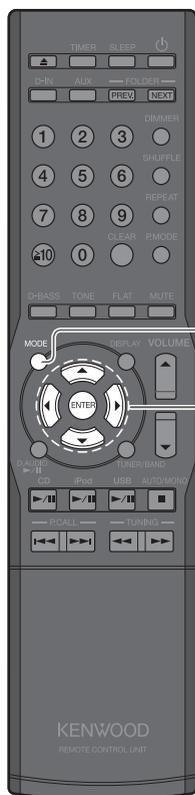


- Los niveles de "D-BASS" y "TONE" están establecidos en 0.

# Supreme EX

Supreme EX es la tecnología de mejora de la calidad de sonido original de Kenwood y sirve para reproducir CD y archivos de audio o para la reproducción mediante componentes conectados a un terminal de entrada digital.

## Ajuste de Supreme EX



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "SPRM SET".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

SPRM SET

- "SPRM EX" parpadea mientras el ajuste está en curso.

Pulse la tecla [ENTER].

**3** Seleccione "ON" u "OFF".

Pulse la tecla [▲] o [▼].

SPRM ON

SPRM OFF

- "SPRM EX" se enciende al seleccionar "SPRM ON" y se apaga al seleccionar "SPRM OFF".

Pulse la tecla [ENTER].



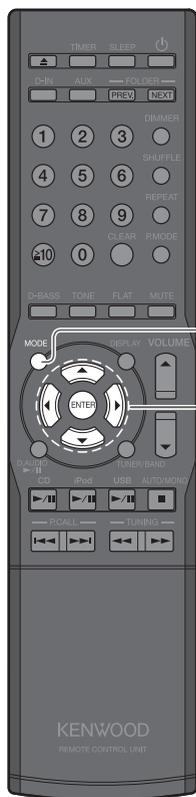
- La función Supreme EX funciona al seleccionar "CD", "D-IN", "iPod" o "USB".
- Aunque se seleccione "D-IN", el indicador "SPRM EX" no se encenderá si la frecuencia de la señal de entrada es 96 kHz; 88,2 kHz o 48 kHz.



# BALANCE

Utilice este procedimiento para ajustar el balance de volumen de los altavoces izquierdo y derecho.

## Ajuste del balance de volumen de los altavoces



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "BALANCE".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

BALANCE



Pulse la tecla [ENTER].

**3** Ajuste el balance.

Pulse la tecla [▲] o [▼].

L ..... + ..... R



Pulse la tecla [ENTER].

# Ajustes de los componentes

En este capítulo se explican los ajustes básicos de control del tiempo, así como los del temporizador, la pantalla y otras funciones que permiten realizar un uso más exhaustivo de este producto.

## Ajuste del temporizador

- Ajuste del temporizador de desactivación automática (SLEEP) 58
- Ajuste del temporizador de programa (TIMER SET) ..... 59

## Ajustes de la pantalla

- Ajuste del brillo de la pantalla (DIMMER) ..... 63
- Activación/desactivación del salvapantallas ..... 63

## Ajuste del reloj del sistema .....64

## Ahorro automático de energía (A.P.S.) .....65

## Ajuste de la fuente de alimentación .....66



# Ajuste del temporizador

El temporizador de desactivación automática apaga automáticamente el sistema tras un intervalo establecido, mientras que el temporizador de programa inicia la reproducción a una hora especificada.

## Ajuste del temporizador de desactivación automática (SLEEP)

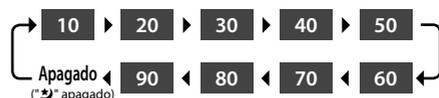
Esta función apaga automáticamente el sistema tras un intervalo establecido. Dicho intervalo puede oscilar entre 10 y 90 minutos, en incrementos de 10 minutos.

1

### Pulse la tecla [SLEEP].

El intervalo aumenta en 10 minutos cada vez que se pulsa la tecla.

Después de 90 minutos, el siguiente valor es el apagado del temporizador.



Temporizador de desactivación automática activado



- Mientras el temporizador de desactivación automática está en marcha, se puede comprobar el tiempo restante pulsando la tecla [SLEEP].

### ■ Para cancelar el temporizador de desactivación automática

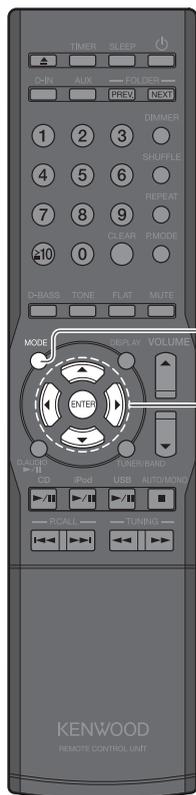
Pulse la tecla de encendido [⏻] para apagar el sistema (Espera), o bien pulse [SLEEP] para apagar "👁".



## Ajuste del temporizador de programa (TIMER SET)

Esta función permite utilizar el temporizador para iniciar automáticamente la reproducción a la hora especificada. Se pueden ajustar dos temporizadores (PROG. 1 y PROG. 2) al mismo tiempo. La reproducción se puede realizar desde una radio, CD, iPod, dispositivo USB o componente externo (AUX IN).

- Antes de llevar a cabo este procedimiento ajuste el reloj del sistema a la hora correcta (Consulte la P.64).
- Para que las operaciones de los temporizadores PROG. 1 y PROG. 2 no se solapen, asegúrese de que entre ellos hay una diferencia de, al menos, un minuto.



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "TIMER SET".

Pulse la tecla [◀] o [▶].



Pulse la tecla [ENTER].

**3** Seleccione "PROG. 1" o "PROG. 2".

Pulse la tecla [▲] o [▼].



Pulse la tecla [ENTER].

**4** Seleccione "ON" u "OFF".

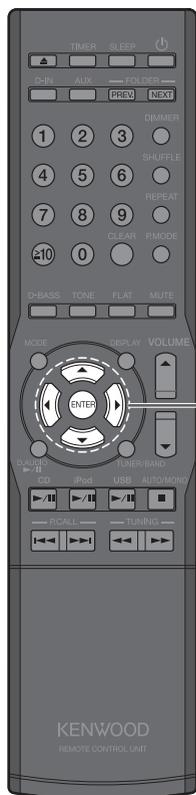
Pulse la tecla [▲] o [▼].



Pulse la tecla [ENTER].

- Si se selecciona "OFF", el procedimiento finaliza y se restaura la presentación original.

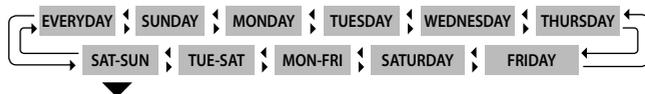




## 5 Seleccione el día, o días, en que debe ponerse en marcha el temporizador de programa.

Pulse la tecla [▲] o [▼].

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



Pulse la tecla [ENTER].

- Si ha seleccionado "EVERYDAY", "MON-FRI", "TUE-SAT" o "SAT-SUN", vaya al paso 7.

## 6 Seleccione "EVERY WEEK" o "ONETIME".

Pulse la tecla [▲] o [▼].

EVERY WEEK

- El temporizador se pone en marcha cada semana.

ONETIME

- El temporizador especificado sólo se pone en marcha una vez.

Pulse la tecla [ENTER].

## 7 Especifique el ajuste "ON" (hora de inicio).

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar la "hora".

ON 9:00

- La "hora" parpadea.

▶ Pulse la tecla [ENTER].

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar el "minuto".

ON 9:15

- El "minuto" parpadea.

▶ Pulse la tecla [ENTER].

## 8 Especifique el ajuste "OFF" (hora de fin).

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar la "hora".

OFF 11:00

- La "hora" parpadea.

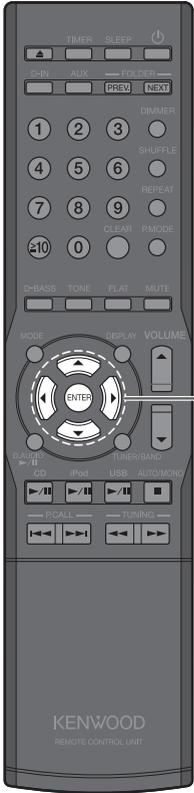
▶ Pulse la tecla [ENTER].

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar el "minuto".

OFF 11:05

- El "minuto" parpadea.

▶ Pulse la tecla [ENTER].



**9 Seleccione "PLAY" o "AI PLAY".**

Pulse la tecla [▲] o [▼].



- La reproducción se ejecuta al volumen ajustado en el paso 10.



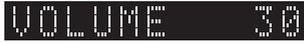
- La reproducción empieza a la hora especificada y el volumen aumenta gradualmente hasta el nivel ajustado en el paso 10.



Pulse la tecla [ENTER].

**10 Ajuste el volumen.**

Pulse la tecla [▲] o [▼].



▶ Pulse la tecla [ENTER].

- La tecla [VOLUME] no se puede utilizar para ajustar el volumen.

**11 Seleccione la fuente de entrada.**

Pulse la tecla [▲] o [▼].

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



Pulse la tecla [ENTER].

- Si selecciona una fuente de entrada distinta de "TUNER", se terminan los ajustes y aparece brevemente el indicador "COMPLETE", tras lo cual vuelve a aparecer la pantalla original.
- Si selecciona "TUNER", use la tecla [▲] o [▼] para seleccionar un número predefinido y pulse la tecla [ENTER]. Con esto terminan los ajustes y aparece brevemente el indicador "COMPLETE", tras lo que vuelve a aparecer la pantalla original.





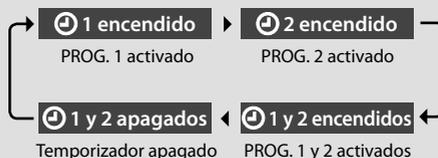
### 12 Pulse la tecla de encendido [⏻] para apagar el sistema.

- El indicador [STANDBY/TIMER] de la unidad principal emite una luz naranja.
- Si la luz es roja, deberá ajustar el reloj a la hora correcta.

#### ■ Para activar o desactivar el temporizador

- Cuando el sistema esté encendido, pulse la tecla [TIMER].

El ajuste cambia cada vez que se pulsa la tecla [TIMER].



- El indicador [STANDBY/TIMER] se encenderá con una luz de color rojo si se ha producido un fallo de alimentación o si el sistema lleva un tiempo desenchufado. En ese caso, vuelva a ajustar el reloj del sistema a la hora correcta (Consulte la P.64).



- Para modificar los ajustes del programa, vuelva a configurar el temporizador desde el principio.
- Cuando el sistema está en modo de espera, puede confirmar el ajuste del temporizador (encendido o apagado) durante 5 segundos pulsando la tecla [■] del mando a distancia.

# Ajustes de la pantalla

Estos ajustes se utilizan para ajustar el brillo de la pantalla y especificar los ajustes de la iluminación del dial de la unidad principal.



## Ajuste del brillo de la pantalla (DIMMER)

Este procedimiento se usa para ajustar el brillo de la pantalla. Ajuste el brillo según sus preferencias y las condiciones de la habitación.

### 1 Pulse la tecla [DIMMER].

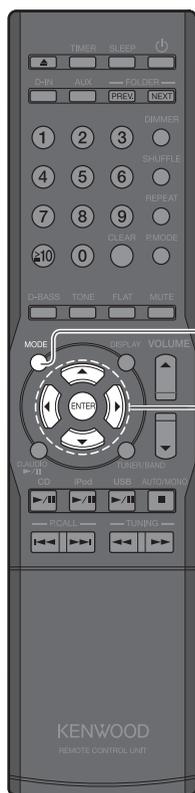
Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.

"DIMMER OFF": Brillo normal.

"DIMMER 1": Reduce el brillo de la pantalla.

"DIMMER 2": Reduce el brillo de la pantalla y apaga la iluminación del dial.

"DIMMER 3": Restaura el brillo normal de la pantalla y apaga la iluminación del dial.



## Encendido/apagado del salvapantallas

Si el sistema no se utiliza durante un período determinado, esta función desplaza la pantalla para evitar que se quemé el texto de la misma y que su brillo sea desigual.

### 1 Pulse la tecla [MODE].

### 2 Seleccione "DISP. SAVER".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

DISP SAVER

Pulse la tecla [ENTER].

### 3 Seleccione "ON" u "OFF".

Pulse la tecla [▲] o [▼].

D. SAVER ON

● El salvapantallas está activo.

D. SAVER OFF

● El salvapantallas está desactivado.

Pulse la tecla [ENTER].

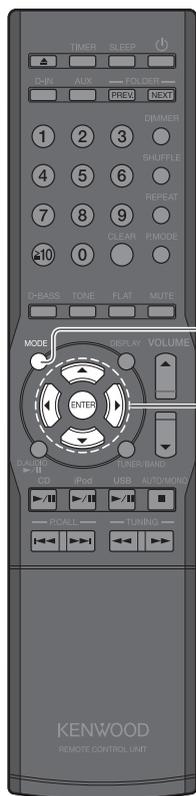


- Si la reproducción se realiza desde un CD o USB, el salvapantallas se activa si el sistema no se utiliza durante 10 minutos después de que la reproducción se haya detenido. Si ha seleccionado otra fuente de entrada, el salvapantallas se activa si el sistema no se utiliza durante 10 minutos después de haber pulsado la última tecla.



# Ajuste del reloj del sistema

Ajuste el reloj del sistema a la hora correcta. Si el ajuste de la hora del reloj del sistema no es correcto, el temporizador de programa no iniciará la reproducción a la hora correcta.



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "TIME ADJUST".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

TIME ADJUST

▶ Pulse la tecla [ENTER].

**3** Ajuste el día de la semana.

Pulse la tecla [▲] o [▼].

SUN 12:00

▶ Pulse la tecla [ENTER].

**4** Ajuste la hora.

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar la "hora".

SUN 8:00

▶ Pulse la tecla [ENTER].

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar el "minuto".

SUN 8:07

▶ Pulse la tecla [ENTER].

● Se muestran el día de la semana y la hora especificados.

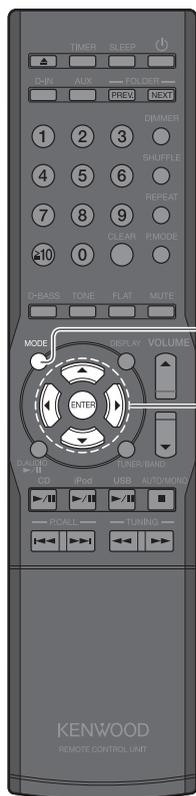
SUN 8:07



- Si se equivoca, repita el procedimiento desde el principio.
- Si se ha producido un fallo de alimentación o el sistema se ha desenchufado de la toma de pared durante un tiempo, vuelva a ajustar la hora.
- Si se pulsa la tecla [■] del mando a distancia mientras el sistema está en modo de espera, la hora aparecerá durante 5 segundos.
- La presentación de la hora cambia (presentación de reloj de 24 horas o presentación AM/PM) en función de la zona.

# Ahorro automático de energía (A.P.S.)

La función de ahorro automático de energía (A.P.S.) apaga automáticamente el sistema si no se realiza ninguna operación en los 30 minutos posteriores a la finalización de la reproducción de un CD o de un dispositivo USB conectado.



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "A.P.S. SET".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

A P S S E T

- "A.P.S." se enciende en la pantalla.

Pulse la tecla [ENTER].

**3** Seleccione "ON" u "OFF".

Pulse la tecla [▲] o [▼].

A P S O N

- "A.P.S." parpadea en la pantalla.

A P S O F F

- "A.P.S." se apaga.

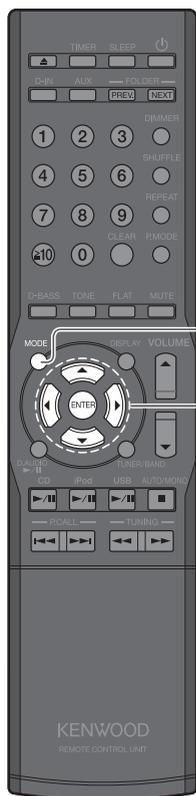
Pulse la tecla [ENTER].



- Si la fuente de entrada no es un CD ni USB, el ahorro automático de energía funciona cuando el volumen se ajusta a 0 (VOLUME 0) o se activa MUTE. Al grabar en componentes externos, desactive la función A.P.S. o ajuste el volumen a un nivel por encima de 0.

# Ajuste de la fuente de alimentación

Especifique si se va a suministrar energía a un iPod o a un dispositivo USB, aunque dichos dispositivos estén conectados, pero no se hayan seleccionado como fuente de entrada.  
(Independientemente de este ajuste, todos los dispositivos seleccionados como fuente de entrada reciben energía.)



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "P.SUPPLY".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

P.SUPPLY

Pulse la tecla [ENTER].

**3** Seleccione "ON" u "OFF".

Pulse la tecla [▲] o [▼].

SUPPLY ON

- La energía siempre se suministra cuando el sistema está encendido.

SUPPLY OFF

- Sólo se suministra energía cuando el dispositivo se ha seleccionado como fuente de entrada.

Pulse la tecla [ENTER].

# Mantenimiento

En este capítulo se explica lo que se debe hacer cuando aparecen mensajes de error en la pantalla o cuando surgen problemas. También se describe cómo guardar y realizar el mantenimiento del sistema para poder disfrutar de él durante años.

<b>Mensajes</b> .....	<b>68</b>
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>69</b>
<b>Glosario de términos</b> .....	<b>72</b>
<b>Cuidado y almacenamiento</b> .....	<b>73</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>74</b>



# Mensajes

Mensaje en pantalla	Significado
NO DISC	No hay ningún CD insertado. →Inserte un CD.
NO PGM	No hay pistas programadas. →Programa las pistas que desee escuchar (Consulte la P.31). →Cancele el modo de programa y utilice la reproducción normal (Consulte la P.32).
PGM FULL	Se han intentado programar más de 50 pistas de CD. →No se pueden programar más de 50 pistas (Consulte la P.32).
NOT SUPPORT	Se ha conectado un iPod que no es compatible con este dispositivo (Consulte la P.38).
NonPCM	El terminal [DIGITAL IN (OPTICAL)] del panel posterior de la unidad principal recibe señales de entrada que no son PCM (Consulte la P.13).
TRAY OPEN	La bandeja de CD está abierta. →Cierre la bandeja.
UNLOCK	El componente conectado al terminal [DIGITAL IN (OPTICAL)] del panel posterior de la unidad principal no está encendido. Puede que tampoco haya entrada de señal.
--- kHz	La frecuencia de muestreo de las señales PCM de entrada está fuera de la gama reproducible.
.....	No hay información almacenada en etiquetas (Consulte la P.23).

# Solución de problemas

Si el sistema no funciona correctamente, consulte las siguientes tablas para intentar solucionar el problema antes de solicitar asistencia.

## Amplificador/Altavoces

Síntomas	Solución	Pág. ref.
Ausencia de sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe todas las conexiones tal como se describe en &lt;Conexión del sistema&gt;.</li> <li>● Suba el volumen.</li> <li>● Cancele el ajuste MUTE.</li> <li>● Si hay auriculares conectados a la unidad principal, desconéctelos.</li> </ul>	10-13 20 20 13
El indicador [STANDBY/TIMER] parpadea en rojo y no se oye nada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Alguno de los cables de los altavoces está cortocircuitado. Desenchufe el cable de alimentación y vuelva a conectar el cable de altavoz.</li> <li>● Puede haber un problema interno. Apague la unidad principal, desenchufe el cable de alimentación y solicite una reparación.</li> </ul>	—
No se oye nada por los auriculares	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Asegúrese de que la clavija de los auriculares está correctamente insertada.</li> <li>● Suba el volumen.</li> <li>● Cancele el ajuste MUTE.</li> </ul>	13 20 20
No se oye nada desde "D-IN".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe todas las conexiones tal como se describe en &lt;Conexión del sistema&gt;.</li> <li>● Compruebe si se ha seleccionado "PCM" como ajuste de salida de audio digital en el componente conectado.</li> </ul>	13
No se oye nada por alguno de los altavoces	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe todas las conexiones tal como se describe en &lt;Conexión del sistema&gt;.</li> <li>● Compruebe el balance de volumen entre los altavoces izquierdo y derecho.</li> </ul>	10 56
La visualización del reloj parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste el reloj como se describe en &lt;Ajuste del reloj del sistema&gt;.</li> </ul>	64
El temporizador no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste el reloj como se describe en &lt;Ajuste del reloj del sistema&gt;.</li> <li>● Ajuste una hora de inicio y una hora de fin para el temporizador de programa.</li> </ul>	64 59

## Sintonizador

Síntomas	Solución	Pág. ref.
No se recibe la radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conecte las antenas.</li> <li>● Seleccione la banda de emisión (AM o FM).</li> <li>● Sintonice la radio con la frecuencia de la emisora deseada.</li> </ul>	10 33 32-35
Interferencias (ruidos)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Instale una antena exterior alejada de la calle.</li> <li>● Apague cualquier aparato eléctrico que pueda estar causando interferencias.</li> <li>● Aleje el sistema del televisor.</li> </ul>	—
He utilizado la función de memoria automática y he pulsado la tecla [P.CALL], pero aún no obtengo recepción de radio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vuelva a ejecutar la función de memoria automática.</li> <li>● Presintonice manualmente las emisoras con las frecuencias que pueda recibir.</li> </ul>	34 35



## CD

Síntomas	Solución	Pág. ref.
Un CD no se reproduce al insertarlo.	● Inserte el disco correctamente, con el lado de la etiqueta hacia arriba.	26
	● Limpie el disco (Consulte <Cuidado y almacenamiento>).	73
	● Si hay condensación, permita que se evapore (Consulte <Cuidado con la condensación>).	73
Ausencia de sonido	● Pulse la tecla [CD ►/III]. ● Limpie el disco (Consulte <Cuidado y almacenamiento>).	26 73
La reproducción salta.	● Limpie el disco (Consulte <Cuidado y almacenamiento>).	73
Algunos archivos de audio no se reproducen.	● El sistema no puede reproducir archivos de audio que están dañados. ● Asegúrese de que el archivo de audio es compatible con el sistema.	23
El inicio de la reproducción se retrasa.	● Puede que la reproducción tarde en iniciarse si hay una gran cantidad de carpetas.	28
La información de las etiquetas no se muestra correctamente.	● Consulte <Archivos de audio compatibles> para saber qué información de etiquetas se puede mostrar en este sistema.	23

## iPod

Síntomas	Solución	Pág. ref.
El iPod no se puede conectar firmemente.	● Compruebe si se usa el adaptador para base adecuado. A continuación, compruebe si el conector entre el iPod y el sistema no sufre ningún daño, y vuelva a conectarlos.	12
El iPod no se oye.	● El iPod no se ha conectado correctamente. Saque el iPod del sistema y vuelva a conectarlo.	12
El iPod no carga.	● El iPod no se ha conectado correctamente. Saque el iPod del sistema y vuelva a conectarlo.	12

## USB

Síntomas	Solución	Pág. ref.
No se oye nada cuando está conectada una memoria flash USB o un reproductor de audio USB.	● Conecte correctamente la memoria flash USB. ● Conecte correctamente el cable USB. ● Asegúrese de que el reproductor de audio USB está encendido.	12 40

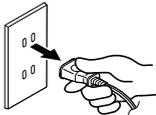
## Componentes conectados al terminal D.AUDIO IN

Síntomas	Solución	Pág. ref.
El reproductor de audio digital de Kenwood no se puede controlar con la unidad principal ni con el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conecte el reproductor con el cable especial PNC-150.</li> <li>● Compruebe si el modelo conectado es compatible.</li> </ul>	<p>12</p> <p>44</p>

## Mando a distancia

Síntomas	Solución	Pág. ref.
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inserte pilas nuevas.</li> <li>● Utilice el mando a distancia dentro del alcance efectivo.</li> </ul>	<p>17</p> <p>17</p>

## Restablecimiento del microordenador

Síntomas	Solución
Fallo de funcionamiento del microordenador (el sistema no funciona, la pantalla está averiada, etc.).	<p>● Pueden producirse fallos de funcionamiento debido a una causa externa o porque se haya desenchufado un cable de conexión estando encendido el sistema. Utilice el siguiente procedimiento para restablecer el microordenador.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared de CA.            </li> <li>2 Vuelva a enchufar el cable de alimentación mientras mantiene pulsada la tecla de encendido (⏻) de la unidad principal.            </li> <li>3 La pantalla que se muestra a la derecha aparece tras el inicio de la operación de restablecimiento del microordenador.           <ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante la operación de restablecimiento del microordenador, la pantalla se apaga.</li> </ul>  </li> <li>4 Una vez finalizada la operación de restablecimiento, el equipo pasa al modo de espera.           <ul style="list-style-type: none"> <li>● Tenga en cuenta que, con el restablecimiento, se borra cualquier información guardada y se restauran los ajustes predeterminados del sistema.</li> </ul> </li> </ol>



# Glosario de términos

Término	Significado	Página
AAC	Abreviatura de "Advanced Audio Coding" (Codificación avanzada de audio). Se trata de un estándar de compresión que se aplica sólo al componente de audio en los métodos de compresión de imágenes empleados en la radiodifusión digital, etc.	23
Almacenamiento masivo de datos USB	Estándar para el control informático de un dispositivo USB. Permite que un ordenador reconozca cualquier dispositivo USB conectado como un dispositivo de almacenamiento externo.	22
CD-DA	Se refiere a los CD de música. Casi todos los discos denominados normalmente "CD" son, en realidad, discos CD-DA.	22
CONEQ	CONEQ ecualiza la respuesta en frecuencia de la potencia acústica y corrige los errores de sincronización de fase y tiempo en un sistema de altavoces. Los altavoces con CONEQ se comportan como transductores electroacústicos, lo cual les permite proporcionar un sonido auténtico manteniendo la máxima musicalidad e inteligibilidad.	48
Frecuencia de muestreo	Valor que indica el número de veces por segundo que se realiza un muestreo de las señales analógicas para su conversión a señales digitales. La frecuencia de muestreo de los CD de música es de 44,1 kHz. Normalmente, cuanto mayor sea la frecuencia de muestreo, mejor será la calidad de sonido.	23
Información de etiqueta	Información que incluyen los archivos de audio, como el título, artista, álbum y género.	23
MP3	Método de compresión de audio desarrollado por Fraunhofer IIS (Alemania) y que logra altas tasas de compresión de datos descartando datos que el ser humano no puede oír fácilmente. MP3 puede comprimir datos hasta tasas de aproximadamente 1/11 (128 kbps) conservando, a la vez, una calidad de sonido equivalente a la de un CD de música.	23
Tasa de bits	Valor que indica la cantidad de información que se procesa por segundo. Cuanto mayor sea la tasa de bits, mejor será la calidad de sonido.	23
USB	Estándar de la interfaz que conecta periféricos a un ordenador. Este sistema admite USB 1.1 y 2.0.	22
WMA	Abreviatura del sistema de compresión y codificación de audio "Windows Media™ Audio" desarrollado por Microsoft Corporation en EE.UU.	23

# Cuidado y almacenamiento

## Cuidado y almacenamiento de la unidad principal

### ■ No acerque el sistema a los siguientes lugares

- Zonas expuestas a la luz directa del sol.
- Zonas afectadas por humedad o polvo excesivos.
- Zonas expuestas al calor directo de aparatos de calefacción.

### ■ Evite la condensación

Si hay una diferencia extrema entre la temperatura del sistema y la del aire pueden formarse gotas de agua (condensación) en el sistema. El sistema no funcionará correctamente cuando haya condensación. Si se forma condensación, no use el sistema durante unas horas hasta ésta desaparezca.

Tenga especial cuidado en evitar la condensación cuando traslade el sistema entre dos lugares con gran diferencia de temperatura o a una habitación con mucha humedad.

### ■ Limpieza de un CD

Si el panel frontal o la cubierta se ensucian, límpielos con un paño suave y seco. No utilice diluyente, bencina, alcohol u otros disolventes, ya que provocarán la decoloración o deformación de las superficies.

## Cuidado y almacenamiento de CD

### ■ Almacenamiento de CD

Si no tiene intención de usar algún CD durante mucho tiempo, sáquelo de la unidad principal y guárdelo en su caja.

### ■ Limpieza de un CD

- Si un disco está contaminado con huellas dactilares o manchas, límpielo cuidadosamente en dirección radial utilizando un paño suave y seco.
- No utilice un limpiador para discos fonográficos, diluyente, bencina o alcohol para limpiar los CD.
- No utilice accesorios para discos (estabilizador, hoja protectora, aro protector, etc.) ni limpiadores de lentes.

### ■ Otras precauciones

- No escriba en los CD con un lápiz o bolígrafo.
- No utilice un CD si su autoadhesivo o etiqueta se ha desprendido parcialmente o si hay pegamento visible alrededor del autoadhesivo o etiqueta.
- No pegue papel, adhesivos ni etiquetas a los CD.



# Especificaciones

## Unidad principal

### [Amplificador]

Potencia de salida eficaz durante el funcionamiento	
STEREO .....	40 W+40 W
	RMS (1 kHz, 10% T.H.D., 4 Ω)
Distorsión armónica total .....	0,03 % (1 kHz, 1 W, 4 Ω)
Características de control de tono	
BAJOS	
(TURN OVER 100 Hz) .....	±4,0 dB (a 100 Hz)
(TURN OVER 150 Hz) .....	±6,6 dB (a 100 Hz)
(TURN OVER 200 Hz) .....	±7,5 dB (a 100 Hz)
MEDIOS	
(TURN OVER 1 kHz) .....	±8,0 dB (a 1 kHz)
(TURN OVER 2 kHz) .....	±8,0 dB (a 2 kHz)
(TURN OVER 3 kHz) .....	±8,0 dB (a 3 kHz)
AGUDOS	
(TURN OVER 5 kHz) .....	±7,6 dB (a 10 kHz)
(TURN OVER 7 kHz) .....	±6,7 dB (a 10 kHz)
(TURN OVER 10 kHz) .....	±4,0 dB (a 10 kHz)
D-Bass (+10) .....	+15,9 dB (60 Hz, vol. 60)
Terminales de entrada (Sensibilidad/Impedancia)	
LINE (AUX) .....	450 mV / 22 kΩ
LINE (D.AUDIO) .....	250 mV / 11 kΩ
Terminales de salida (Nivel/Impedancia)	
SUB WOOFER PRE OUT .....	1 V / 10 kΩ

### [Unidad digital]

Frecuencias de muestreo 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz	
Supreme EX (CD, D-IN, iPod, USB)	
Frecuencias reproducibles .....	1 Hz – 24 kHz
Terminales de entrada digital (sensibilidad/longitud de onda)	
Ópticos .....	-15 dBm – -24 dBm, 660 nm ±30 nm
Terminales de salida (nivel/longitud de onda)	
Ópticos .....	-21 dBm – -15 dBm, 660 nm

### [USB]

Dispositivo USB útil .....	Almacenamiento masivo USB
Interfaz .....	Compatible con USB 2.0 (máxima velocidad) y USB 1.1
Sistema de archivos .....	FAT 16/32
Corriente de alimentación .....	Máx. 500 mA

### [Sintonizador]

Sintonizador de FM	
Rango de frecuencias de recepción ..	De 87.5 MHz a 108 MHz
Impedancia de la antena .....	75 Ω no balanceados
Sintonizador de AM	
Rango de frecuencias de recepción	
Europa/Australia .....	De 531 kHz a 1,602 kHz
EE.UU. ....	De 530 kHz a 1,700 kHz

### [Reproductor de CD]

Método de exploración .....	Láser semiconductor
-----------------------------	---------------------

### [Fuente de alimentación, etc.]

Consumo de corriente en espera .....	1 W o menos
Consumo de corriente .....	35 W
Dimensiones	
Anchura .....	200 mm
Altura .....	95 mm
Profundidad .....	299 mm
Peso (neto) .....	2,3 kg

### [Altavoz]

Caja .....	Reflexión de graves
Unidad de altavoz	
Altavoz de bajos .....	110 mm de tipo Cone
Altavoz de agudos .....	25 mm de tipo cúpula
Impedancia nominal .....	4 Ω
Potencia de entrada máx. ....	40 W
Dimensiones	
Anchura .....	140 mm
Altura .....	237 mm
Profundidad .....	236 mm
Peso (neto) .....	3,4 kg (cada uno)

#### Notas:

- Kenwood sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por consiguiente, las especificaciones pueden cambiar sin previos aviso.
- Es posible que en lugares extremadamente fríos (donde el agua se congela) el rendimiento baje ostensiblemente.

Fabricado bajo licencia de Real Sound Lab, SIA.  
CONEQ es una marca de Real Sound Lab, SIA.



This symbol is labeled on the products whose impacts on the environment are minimized by Kenwood.

---

# KENWOOD

## Para sus registros

Anote el número de serie (se encuentra en la parte posterior del equipo) en los espacios destinados a tal fin en la tarjeta de garantía y en el espacio que se muestra más abajo. Haga referencia a los números de modelo y serie cada vez que contacte con su distribuidor para obtener información o servicio para este producto.

Modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_